



ENI UMIRAJO DRUGI GOVORIJO PRORAČUN ZA DVE LETI / ČANO JE RAZOČARAN



foto Z. PRIMOŽIČ / FPA

VSE NAJLEPŠE

Upam, da nam Bojana Dujmovič, drugouvrščena s svetovnega izbora za obraz leta, ne bo zamerila, ker smo jo takole izrabili za zares lepo čestitko ob koncu tega leta in tisočletja.

Po svoje se končuje tudi lepo desetletje, ki smo ga vsi skupaj preživeli z Mandračem - mi kot ustvarjalci, vi kot bralci in naročniki. Začeli smo na pobudo Zorke Sosič, Danila Markočiča in Antona Juriševiča, potem smo vsi izolski novinarji strnili vrste in nastal je prvi izvod biltena, ki pa je že imel ime - Mandrač. Iz občasnika smo v slabem letu postali mesečnik in pred sedmimi leti tednik, edini te vrste v Sloveniji. Pred nami je novo tisočletje in bomo še naprej z vami.

Vse najlepše Vam želimo: Karmen, Maja, Barbara, Davorin, Žarko, Miha, Elvis, Samo, Sandro, Vidra, Mef in še kdo od rednih ali občasnih sodelavcev Mandrača.

Banka Koper

346 23. december 1999



Prazniki, ki so pred nami, so tudi čas, ko si zaželimo veliko dobrega.

Dobrim željam se pridružujemo tudi člani občinskega sveta, delavke in delavci občinske uprave in županja Občine Izola.

Srečno, zdravo in uspehov polno novo leto 2000.

Queste prossime festività sono anche un'occasione per scambiarsi gli auguri.

Ai tanti buoni pensieri aggiungiamo anche quelli dei consiglieri comunali, dei lavoratori dell'amministrazione comunale e del sindaco del Comune di Isola.

Che il nuovo anno 2000 vi porti gioia, salute e tante soddisfazioni.

Breda Pečan,
Županja Občine Izola / Sindaco di Isola

Izola / Isola



OBČINSKI TRIJE KRALJI

Takole so posvetili v hladno decembrsko noč trije izolski parkiriščniki ob koncu šihita, tam okoli sedme ure zvečer. Zunaj je bilo blizu nule, za njimi pa so bile dolge ure zmrzovanja in slabega zaslužka, saj je bilo obiskovalcev Izole bolj malo, domačini pa imajo v glavnem nalepke in od njih ni posebnega kruha. Za povrh so še parkirišča v glavnem slabo označena, parkiriščniki pa še posebej (razen oblek, ki se tako lepo svetijo), tako da se marsikdo vpraša ali ne bi bilo bolje, če bi parkiranje zaračunavali le podnevi. Zavarovalnica Maribor je menda ponudila občini, da plača postavitev kabin za parkiriščnike, vendar na občini niso posebej zagreti za takšno rešitev. Dejstvo je, da provizorična kabina sredi Velikega trga ni ravno ugledna, vendar bi se gotovo dalo najti tudi lepše rešitve. Toda teh zaenkrat ni in parkiriščniki zmrzujejo ter tolčejo dolgčas. Še sreča, da vsaj plača ne zamuja.

Adriatic agent
VAŠA ZAVAROVALNA AGENCIJA / tel.: 645 - 275

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE
GRAMAR
d.o.o.
PORTOROŽ
Obala 114, Portorož
tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728
fax: 066 / 770 - 329

vreme
mrzlo

PTT's NOT DEAD

V POSMEH ČASTNI PRETEKLOSTI IN ZLOČIN NAD ŠPORTNO SEDANJOSTJO

Kaj se kuha v zakulisju privatizacije športnih objektov?

Nad izolsko veslanje, natančneje nad VK Argo, se spet zgrinjajo turbobni oblaki. Na plečih našega kluba, najstarejšim in tekmovalno daleč najuspešnejšim športnim kolektivom v občini, se spet lomijo puščice, kot kaže najbolj ostre doslej. Očitno-izstreljujejo jih zlovešči sovražniki VK Argo.

Nič novega, bo porekel nepoučeni bralec. To je res! Vendar, zadnja početja neodgovornih, nekateri jih obravnavajo kar v ednini-o "črnem človeku," ki nam je zrušil pred našim klubom nanovo nameščeno kovinsko ograjo, vredno skoraj pol milijona tolarjev. In ta "črni mož" (ali možje) se ni pozanimal, zakaj je bila sporna ograja sploh nameščena. Se pri svojem početju ni vprašal, ali imajo mladi športniki, veslači Arga, sploh še možnost normalnega delovanja, ali imajo dostop do morja in potem, po napornih treningih, možnost povratka, najprej na dvorišče in zatem še v klubske prostore. Da, v tisti prostor, ki smo ga pred skoraj štirimi desetletji dobrohotno dobili v uporabo od naših razumevajočih sosedov, dolgoletnih klubskih pokroviteljev-ARGA.

Na omenjenem prostoru smo si tedaj udarniško, z zavihanimi rokavi, s pretočenimi litri znoja, lačni, brez sendvičev, pa tudi brez delnic, koncesij, tujih potnih listov in brez misli na privatizacijske interese, zgradili prepotrebne klubske prostore. Tako, da smo (in jo s posebnim zadovoljstvom tudi še), lahko nadaljevali skoraj tridesetletno tradicijo našega športnega kolektiva.

Nerodno in skorajda odveč je zdaj, pred uglednim klubskim jubilejem (čeprav na prelomu stoletja in tisočletja), ponavljati prehojeno pot našega kluba. Toda, predvsem zaradi novodošlega, novopečenega 'gospodarja' na tla naše občine in v vednost vsem bližnjim ali daljnim sosedom, predvsem pa onim, ki nam zadnja leta načrtno ožijo klubski življenjski prostor, ki nam zadnje čase uničujejo klubsko premoženje, opremo mladih športnikov, nam v kolektiv vnašajo zdrahe in temu podobno, naj še enkrat povem:

-da pošteno, častno in s ponosom nadaljujemo tradicijo kluba, ki je nastal pred skoraj 75-timi leti,

-da je prav naš klub ponesel ime mesta Izola skoraj po vseh celinah,
-da smo imeli en naslov olimpijskega prvaka, 4 naslove evropskih prvakov, več kot 60 zmag na prvenstvih (bivše) Jugoslavije, na slovenskih (republiških in kasneje državnih) prvenstvih smo zmagovali 158 krat, zraven tega se v naših klubskih vitrinah zrcali več kot 170 lovorik, osvojenih na mednarodnih regatah,
-da smo v državne reprezentance prispevali 130 veslačev in veslačic, v vrste SLO reprezentanc je bilo poklicanih poltretja stotnja naših športnikov,
-da je skoraj tri tisoč mladih športnikov vadilo ali tekmovalo pod okriljem našega kluba,

-da je VK Argo dobitniki Bloudkove plakete; enako priznanje so prejeli tudi trije člani kluba, med njimi eden celo Bloudkovo nagrado,
-da so doslej trije argovci izbrani kot športnik leta Primorske,
-da sva dva klubska veslača zastopala našo državo (v času Jugoslavije) na najbolj množični svetovni športni manifestaciji, na olimpijskih igrah.

Kar dovolj naštevanj, kajne. Nekateri boste porekli, tudi veliko in preveč samohval. Razlagajte si to kakorkoli, vendar naj mi bo dovoljeno, kot olimpijcu, dobitniku Bloudkove plakete in še nekaterih priznanj, kot dolgoletnemu vsestranskemu športniku, veslaču in zadnja leta tudi (volenterskemu, povdarjam neplačenemu!) trenerju v VK Argo, da mi odgovorni: občinski športni organ, morda tudi predstavniki tovarne Argo, pa Marininvesta in predvsem županja občine (v začetku šestdesetih let ste bili tudi veslačica našega kluba), odgovorite:

-kako ocenjujete dejanja, ki se zadnja leta, in predvsem po zadnjem vandalizmu, vrstijo na račun, oziroma v škodo našega kluba;

-ali se čutite soodgovorni ali dolžni kaj storiti, da bi bilo stanje drugačno kakršno je;

-ali vam je res vseeno, kakšna bo jutrišnja usoda destine mladih veslačev, ki dnevno zahajajo v naše klubske vrste in pridno vadijo na morju, na katerem pa je za nas iz dneva v dan manj prostora.

Sami se v klubu zavedamo, da s postavitvijo omenjene ograje najbrž nismo ravnali ravno najbolje, da smo sicer obšli zakonite poti, vendar nismo več našli druge rešitve. Predvsem ne zato, ker se raznovrstni pritiski in šikaniranja v škodo našega kluba vrstijo že dlje časa. Zdaj se stopnjujejo že do skrajnosti. Zadnji primer, star le nekaj dni, je pripeljal stanje do vrelišča. V bojzani trepetam, seveda skupaj z mladimi veslači, da bomo že jutrišnjega dne pred klubskimi prostori nemočno opazovali na rušilnem pohodu raznovrstne rineže (buldožerje). In tu bo solza, predvsem pa tudi zares konec neke zgodovine-VK Argo.

Ali boste odgovorni to dopustili, ali nas celo primorali, da bomo spet morali ubrati še nove, čeprav nesprejemljive in protizakonite poti?

Izolan, olimpijec, trener in vseskozi športnik
Lucijan Kleva

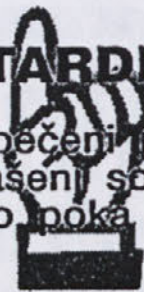


**POLICIJA
SVETUJE**



PETARDE !?

Oslepitve, opečeni prsti, požari,
prestrašeni sosedu...
Je vredno poka petarde?



ŽELIMO, DA ŽIVITE VARNO!

PRINAR

Odgovor gospodu Ernestu Cahu

Poet podoba svojo na ogled postavi,

Da kopal bi se v njeni slavi.

Kdo ve, kaj mota vse se v glavi?

A se ne utrne mu ideja,

da njega slika zna postati

kot slika - Dorian Gray.

Sporočilo:

G. Ernest Cah! Neumnost in neznanje se lahko opravičita. Diskvalifikacije, podtikanja, neresnice in zmerjanja v javnosti pa terjajo odgovornost. Vaše navedbe, ki ste jih objavili na moj račun v Mandraču boste pač morali pojasniti na sodišču.

Želim Vam lepe Božične praznike in srečno Novo leto.

Ivan Bizjak

**Vsem občankam in občanom
želimo vesele Božične praznike,
srečno in uspešno Novo leto 2000.**



Podružnica Izola

**OBVESTILO NAROČNIKOM
KONCA SVETA
NE BO !**

V rokah imate zadnjo številko Mandrača v tem tisočletju, toda ker je napovedano, da zaradi slabega vremena KONEC SVETA ODPADE se bo že prvi teden v januarju 2000 na vaših domovih in v službah znašla nova številka Mandrača, tista z naročniško letnico 2000. Prvo in drugo številko boste na dom sprejeli stari in novi naročniki, tretja pa bo že namenjena le tistim, ki bodo poravnali naročnino za leto 2000, ki je, za razliko od nafte, najemnin, komunalij in nadomestila za

stavbno zemljišče **NISMO POVIŠALI** Zato bo treba za naslednjih **50 številok MANDRAČA plačati 4.860 SIT.**

Skratka, prejeli boste položnice, se z njimi odpravili na banko ali pošto in prvi teden v januarju boste že prejeli prvo številko Mandrača v novem tisočletju pa še lepo knjižno nagrado zraven.

Ne bomo lagali, da je plačilo naročnine kakšen poseben zaslužek, toda to je cena obveščenosti o tem, kaj se v Izoli dogaja iz tedna v teden. Zato, kot smo napisali v naslovu:

KONCA SVETA NE BO, MANDRAČA PA TUDI NE !



13. SEJA OS REBALANS, PRIOBALNI PAS, PUP BELVEDERE

Danes popoldne, četrtek 23. 12. se bodo na svoji zadnji letošnji seji sestali člani izolskega občinskega sveta in obravnavali ter sprejemali nekaj predlogov, ki imajo že kar bogato zgodovino. Takšen je naprimer PUP za Belvedere, ki je čakal na obravnavo že več kot leto dni, kot jara kača se vleče tudi sprejemanje odloka o preoblikovanju javnega zavoda Obalne lekarne Koper na vrsto pa spet prihaja poslovnik občinskega sveta, ki je bil pred tem umaknjen z dnevnega reda.

BOŽIČEVIM V POMOČ

Županja občine Izola Breda Pečan in direktor Stavbenika d.d. Koper Peter Fabiani sta družini Božič v sredo 22.12.1999 predala darilno pogodbo za ureditev bivalne kuhinje, za hudo bolnega očeta Roberta

Center za socialno delo in območna organizacija Rdečega Križa Izola sta na županje občine Izola poslala dopis z vlogo za pomoč družini Božič. Glavar štiričlanske družine (dva šoloobvezna otroka) je bil zaradi sindroma kaude ekuine bečkrat operiran in bolezensko stanje se še slabša, do te mere, da za prvobitno delo ni več sposoben in za premikanje bo moral v kratkem imeti invalidski voziček. Zaradi bolezni je potrebno urediti bivalni prostor očeta v pritličju stanovanja. Sama ureditev je zastala

Potrebna ureditev pritličja, ki zajema bivalno kuhinjo za očeta obsega gradbena inštalacijska dela (ometi, električna napeljava, vodovodna napeljava, ureditev tlakov, vzdava vrat) so ocenjena na 480.000 SIT. Stavbenik d.d. Koper je razumel stisko družine Božič in pristopil s pomočjo v obliki darilne pogodbe za izvedbo del v višini 355.000 SIT. Dela bodo izvedena v januarju 2000. Stavbenik d.d. Koper izvaja v občini Izola okoli 70 odstotkov del in se tako prvič pojavlja tudi kot donator, s tem, ko je sprejel pobudo županje občine Izola za pomoč družini Božič.

SDS

OBČINSKI ODBOR SDS IZOLA
ŽELI VSEM OBČANKAM IN OBČANOM IZOLE,
LEPE IN MIRNE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN
SREČNO NOVO LETO 2000

VSEM ŽELIMO OBILO ZDRAVJA, SREČE IN RAZUMEVANJA
OO SDS IZOLA

Restavracija KAMIN Belvedere

vabi vsak petek in soboto v decembru
na ples z ansamblom
ISTRABEND

SCT BO GRADIL DROGO

Predsednik uprave Droge Portorož, Matjaž Čačovič in predsednik uprave SCT, Ivan Zidar sta v torek, 14. decembra na Bledu slovesno podpisala pogodbo o izgradnji nove tovarne v industrijski coni v Izoli. Skupna vrednost investicije, ki je med drugim tudi ena izmed največjih naložb v posadabljanje slovenske industrije nasploh, znaša 45 milijonov DEM.

V izboru med štirimi ponudniki (Primorje, GPG Grosuplje, Kraški zidar in SCT) se je portoroška Droga odločila za SCT kot najugodnejšega ponudnika izgradnje novega tovarniškega kompleksa. Pripravljalna dela na parceli so že v teku, nadzor nad gradnjo pa bo vodilo podjetje MPM Ingeniring. Rok za izgradnjo tovarne na ključ je 30.11.2000, na novi lokaciji pa se bo združila, sedaj razdrobljena, proizvodna dejavnost, centralno visokoregalno skladišče in uprava družbe. Po izjavah prvega moža Droge Portorož, Matjaža Čačoviča, bo nova tovarna doprinesla k izboljšanju poslovanja, družba pa bo stroškovno mnogo bolj obvladljiva in fleksibilna pri odzivanju na različne poslovne priložnosti ter posledično konkurenčnejša, kar bo odločilnega pomena pri vključevanju Slovenije v EU.



Ta oglašni prostor je bil rezerviran za oglas s katerim bi bodoča izolska firma Droga čestitala bralcem Mandrača in Izolanom
Vesele praznike in Srečno novo leto.

Ker so v podjetju odločili, da bodo voščili predvsem občanom piranske občine bomo Izolanom v njihovem imenu čestitali kar mi iz uredništva Mandrača.

Cena tega oglasnega prostora je 5.200 Sit

VPRAŠANJE ČAKA ODGOVOR

Krajanka Livad sprašuje, kdaj bo tudi njihov del Livad (Veluškova ulica) dobil priključek za mestni plin.

Če kdo pozna odgovor naj ga posreduje uredništvu. Hvala.

Malin
računalniške storitve
Goran FRANOVIČ s.p. / Izola

tel.: 066/ 600 850
GSM: 041/ 628 507

*Vesele
Božične praznike
in uspešno
Novo leto 2000*

MINI PREVOZI
Dilva Cveto Dragan s.p., Malija 111, Izola

GSM 041/ 607 826
tel.: 066/ 68 804

Krizni štab o drogah

ENI UMIRAJO, DRUGI GOVORIJO

Na obali so v dobrem tednu dni zaradi overdoze umrli trije mladi ljudje, dva v Kopru, eden pa v Piranu. Skupaj se je od 14-tih smrtnih primerov v Sloveniji kar šest takšnih smrti zgodilo v Slovenski Istri, kar nas postavlja v Sloveniji na vrh lestvice ogroženih.

Nič čudnega torej, če se je predsednik Urada Vlade RS za droge, dr. Milan Krek, podvziral v "svojo bazo" in poklical na posvet vse tri županje, predstojnike uradov za družbene dejavnosti, direktorje zdravstvenih domov in centrov za socialno delo, da bi skupaj poiskali možnosti za spopad s to nevarno boleznijo.

Sestanek na izolski občini je bil razmeroma kratek, kar je dalo slutiti, da kakšnih revolucionarnih odkritij in dogovorov niso sklenili. Izjave na tiskovni konferenci pa so to slutnjo potrdile, saj razen dogovora o ponovnem srečanju čez 3 mesece, ni bilo konkretnjših sklepov. Pokazalo se je le, da je v Sloveniji kar nekaj programov, ki delujejo na tem področju, vendar so med seboj zelo nepovezani, tudi medresorsko sodelovanje je slabo, bolj ali manj pa vse prepuščamo represivnemu aparatu (policija), ki naj rešuje nastale razmere. Pokazalo se je tudi, da tisti, ki znajo komunicirati z republiko še pridejo do državnega denarja za te programe, drugi pa ne. Tako ima Koper kar nekaj programov, ki delajo na tem področju, Piran in Izola pa nobenega. Seveda pa čakanje na dobro voljo države zagotovo ne bo prineslo rešitve, vendar si stroška te vrste ne želi nobena občina, saj so projekti zdravljenja odvisnikov izredno dragi.

Glede na dosedanje dejavnosti dr. Kreka so novinarji spraševali tudi o uspešnosti metadonskih programov. Dr. Krek je povedal, da je metadonski program lahko le eden od več programov, ki naj pomagajo v tej problematiki. Pomembni so programi preventive in kurative pa resocializacije in zaposlovanja, metadonski pa je le eden od njih, ki omogoča, da se oseba lahko vrne v družbo kot razmeroma fizično in psihično zdrava. Žal je pri nas vse ostalo na metadonskem programu, druge pa komaj kaj izvajamo.

Pogovor z dr. Krekom pripravljamo za ponovoletno številko, zdaj pa dodajamo le nekaj informacij za tiste, ki so sami oziroma s njihovi bližnji že zabredli v težave pa ne vedo, kam naj se obrnejo po pomoč.

Imaš težave z drogami? Kam po pomoč?

Iz knjižice, bolje rečeno vodiča po programih, ki ga je izdelal Urad Vlade RS za droge povzemamo nekaj koristnih naslovov za vse tiste, ki iščejo pomoč v boju proti odvisnosti.

Društvo »Projekt človek« Sketova 5, Ljubljana (Tel.: 061 142 - 37 - 46)

Društvo deluje tudi kot sprejemni center za zasvojenca ali starše, ki potrebujejo nasvet ali informacijo, dela pa na programih za začetne abstinentne (program traja 8 mesecev), stanovanjska terapevtska skupnost (8 mesecev) je namenjena stabilnim abstinentom, program reintegracije je namenjen bivšim zasvojencom, celoten program pa traja 2 leti in pol.

Pogoj za vpis v program je: nenasilnost, odločenost vzpostaviti abstinenco, odločenost za aktivno sodelovanje v programih in podpis terapevtskega pakta (po približno 2 mesecih)

Plačilni pogoji: Od 10 do 20 tisoč tolarjev mesečno (glede na zmožnosti družine). Plačila članarine ob vstopu v program ni.

Socialno - andragoški sistem zdravljenja in urejanja alkoholikov, drugih odvisnikov in drugih »ljudi v stiski« Zasavska cesta 42, Ljubljana (Tel.: 061 161 31 67)

Program osebno vodi dr. sc. med. Janez Rugelj, temelji pa na terapevtskem paktu, ki ga kandidat sprejme z vstopom v program. Sestavlja ga faza intenzivne psihoterapije in učenja za zdrav življenjski slog ter samouresničevanje (traja cca. 3 leta), faza stabilizirajoče psihoterapije, osebnostnega zorenja, utrjevanja zdravega življenjskega sloga in nadaljnega izobraževanja in faza »vračanja in dajanja«. Vsi ljudje v programu so nealkoholiki, nekadilci, telovadci, vzdržljivostni tekači, redni bralci dobrih knjig, vsi si prizadevajo, da bi postali dobri partnerji, starši, delavci, državljani in tovariši.

Zavarovanci se zdravijo na račun zdravstvenega zavarovanja, ker pa je program nadstandarden (v večernem času in ob vikendih) znaša mesečna participacija 100 DEM.

2000 ČESTITK IN NAGRAD

Izolsko praznovanje novega leta bo spet nekaj posebnega. Kot nam je razkril Alojz Pečan, predsednik Turističnega društva Izola, ki je organizator silvestrovanja, bo osrednja atrakcija trenutek, ko bodo v zrak spustili 2000 s helijem napolnjenih balonov s čestitko in pripetimi oštevilčenimi kuponom. Najditelj kupona bo dobil eno od 2000 nagrad med katerimi so tudi tedenski in vikend turistični paketi v izolskih hotelih. Po predvidevanjih strokovnjakov naj bi baloni poleteli v radius 80 kilometrov, kar lahko pomeni, da bomo dobili nagrajence iz Benetk, Poreča, Nove Gorice ali okolice Ljubljane.

Sicer pa bo prireditveni prostor (Veliki trg) izprazen, poleg Ribiča, Marinčka in Marine bodo na trgu tudi gostinci z jedmi na žaru, zagotovljene pa so tudi klopi za tiste, ki bi si hrano prinesli s seboj.

Še povabilo izolskim trgovcem, obrtnikom in firmam: Če želite sodelovati v akciji 2000 čestitk in nagrad pokličite TIC (601-050) in sodelujte z nagrado v vrednosti 1000 ali več tolarjev.

»SVIT« Koper, Župančičeva 6, Koper (Tel.: 276 424)

Program **DROP-IN** je namenjen kontaktiranju z uporabniki nedovoljenih drog, njihovo informiranje in svetovanje. V prostorih društva se uporabniki srečujejo dnevno, lahko dobijo sendvič in toplo pijačo. Svetovalci so v prostorih društva od 7. do 15. ure, za uporabnike ni nobenih plačil.

Program **SOCIALNA REHABILITACIJA** je namenjen vsem, ki imajo težave z odvisnostjo. V program je zajeta pomoč pri resocializaciji zasvojenca pa tudi pomoč pri premagovanju kriz itd. Program ima naslednji potek: 7. do 8. ure zbiranje skupine, od 8. do 10. ure delovna terapija, sledi malica, od 10.30 do 12.30 delovna terapija, od 12.30 do 13. ure čiščenje prostorov od 13. do 15. ure individualni pogovori z uporabniki ali starši. Člani društva plačujejo letno članarino 2.000 Sit.

Program mednarodni projekt **UMBRELLA** omogoča terensko delo z uporabniki drog, predvsem z intravenoznimi uporabniki. Na terenu razdeljujejo sterilni pribor za injiciranje droge, kondome in preventivni material (letaki itd.). Uporabnikom programa je zagotovljena anonimnost in diskretnost. Terenskega svetovalca lahko srečate na ulicah Kopra po prej izdelanem programu. Vsak četrtek popoldne so na Vojkovem nabrežju (zraven bivšega metadonskega centra), do konca leta med 16. in 20. uro, od januarja do marca med 15. in 19. uro. Vsak dan med 10. in 12. uro pa terenske delavce lahko srečamo na ulicah starega mesta Koper. Vse usluge iz programa so brezplačne.

Še nekaj koristnih naslovov

DIANOVA - Miklošičeva 16, Ljubljana (tel.: 061 132 10 55)

SREČANJE - Zavod Pelikan - Karitas, Litijska 24, Ljubljana (tel.: 061 140 24 25)

Pripravljalni center zavoda PELIKAN - zgornji naslov

STIGMA - Wolfova 8, Ljubljana (Tel.: 061 125 62 80)

ADIS FONDACIJA ROBERT - Bežigrad 7, Ljubljana (Tel.: 061 136 24 94)

Drog Art - ZMANIŠEVANJE ŠKODE NA PODROČJU ŠINTETIČNIH IN DRUGIH DROG - Kardeljeva ploščad 16, Ljubljana (Tel.: 041 605 558)

KONCERT V SV. MAVRU

V cerkvi sv. Mavra v Izoli bo

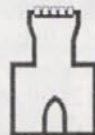
v ponedeljek 27. decembra

nastopil mešani cerkveni pevski zbor iz Logatca

ADORAMUS

dirigent je Marjan Grdadolnik, organistka Mihaela Gostiša.

Zbor bo pel že med sveto mašo ob 18.00, celoten koncert pa bo sledil po maši.



SLOVENICA

zavarovalniška hiša d.d.

Vsem zavarovancem,
poslovnim partnerjem in
bralcem želimo
vesele Božične praznike ter
srečno, uspešno in zdravja polno
Novo leto 2000





To kar so se dogovorili na posvetu predsednika Urada Vlade RS za drogo, dr. Milana Kreka in treh obalnih županov ter predstojnikov uradov za družbenih dejavnosti in drugih služb, ki delujejo na področju odvisnosti, je bolj ali manj nadaljevanje dosedanjih skromnih dosežkov v boju z odvisnostjo. Da gre nekakšen poskus obupancev pove že to, da je Urad za drogo edina ustanova Vlade Republike Slovenije, ki nima svoje spletne strani na Internetu in niti ni omenjena med uradi slovenske vlade. Kako to področje obvladujemo v Izoli pa pove preprosto dejstvo, da smo v samem slovenskem vrhu po stopnji odvisnosti, vendar nimamo niti enega programa v katerega bi se lahko vključili mladi odvisniki. V Kopru imajo svetovalce, terenske aktivisti, delijo igle in skrbijo za preventivo, enako počnejo v Ilirski Bistrici, Sežani in Postojni (če ostanemo na našem koncu Slovenije) v Izoli pa je zaprta stavba v Pittonijevi ulici in neznano kje zapravljen denar za boj proti odvisnosti, ki se je nekaj let zbiral v občinskem proračunu.

OSTEOPOROZO JE MOČ PREMAGATI

Začela bom z mislijo, da je osteoporoza velik problem, da pa o njej malo govorimo, čeprav to bolezen samo v Ameriki pozna 25 milijonov ljudi, koliko jih je v svetu pa se niti ne ve, vendar so številke zelo visoke. Posledice osteoporoze niso samo boleče, ampak močno spremenijo življenje bolnika, ker zelo omejuje aktivnosti prizadetih. Lahko rečemo, da je bolezen zahrbtna, ker veliko ljudi sploh ne ve, da ima osteoporozo, dokler ne pride do prvega zloma. V današnjem času, je za odkritje osteoporoze dovolj enostavna preiskava s posebnim aparatom, ki deluje na osnovi rentgenskih žarkov s pomočjo katerih izmerimo kostno maso. Za razvoj osteoporoze je veliko dejavnikov tveganja in prav je, da jih poznamo ter se jih izogibamo.

Da v tem boju z osteoporozo ne bomo sami, smo na obalno, kraškem območju organizirali posebno društvo. Na našem območju je približno 1.500 oseb z osteoporozo, že od začetka pa je v društvu okoli 100 oseb. Redna srečanja članov društva imamo v zdravilišču Strunjan. V januarju bomo pričeli z enkrat tedenskim plavanjem in telovadbo pod strokovnim vodstvom fizioterapevtov. Zavedamo se, da bo le redna vadba koristna za dobro počutje in za zdravje naših kosti.

Vse naše dejavnosti bodo usmerjene v zmanjševanje tveganja za osteoporozo, zato bomo organizirali ciklus predavanj o zdravem življenju. Naša pomembna naloga bo osveščanje javnosti (organizacija radijskih oddaj, okroglih miz, pisanje prispevkov v časopise), organizacija športnih srečanj in tekmovanja z ostalimi društvi osteoporoze v Sloveniji. Da nam ne bi bilo dolgčas in da bi koristno uporabili svoj prosti čas in bili v dobri družbi, bomo organizirali skupne delavnice, razstave, nastope in sicer:

- delavnice ročnih spretnosti (pletanje, kvačkanje, vezenje) / - likovne delavnice (risanje na steklo, akvareli, olja) / - dramske delavnice / - literarne delavnice (pogovor o dobrih knjigah, avtorski recitali, lastna poezija in proza) / - glasbene delavnice (morda igrate kak instrument) / - zborovsko petje / - fotografska delavnica (razstave)

Zakaj bi iskali za naša srečanja tuje avtorje in kulturnike, če za naše razvedrilo lahko poskrbimo sami. Prepričana sem, da se v naših vrstah skrivajo pravi umetniki. Premislite in odločite se, katero področje vam je najbližje, saj bomo sodelovanje razširili na vsa društva v Sloveniji. Ideje in načrtov je veliko, potrebujemo še voljo, vztrajnost in ljudi, ki so pripravljeni sodelovati. Pri druženju gre za potrebo po identifikaciji skupine, kar prinaša občutek varnosti, moči in pomembnosti.

Zaključila bi z mislimi Henry van Dyke »čas je prepočasen za tiste, ki čakajo, prehitel za tiste, ki se boje, predolg za tiste, ki žalujejo, prekratek za tiste, ki se veselijo, toda za tiste, ki ljubijo, je neskončen!«

VIDA ORBANIČ

Vse potrebne informacije o delovanju društva dobite v Zdravilišču Strunjan ali pri Vidi Orbanič, tel.: 645 299



ZA SREČO MLADIH



V teh in prihodnjih dneh bodo misli in želje o sreči neštetokrat izrečene.

Za nekaj mladih izolskih družin se bodo želje tudi uresničile. Točneje - v Stavbeniku jim bomo z izgradnjo novega stanovanjskega objekta v Livadah uresničili veliko željo: imeti svoje stanovanje.

Temeljni kamen je že postavljen!

**VSEM ŽELIMO PRIJETNO
PRAZNOVANJE BOŽIČNIH IN
NOVOLETNIH PRAZNIKOV TER
VELIKO ZDRAVJA IN USPEHOV
V NOvem LETU!**



GIP STAVBENIK DD, KOPER

ČANO SE JEZI

Lucjan Kleva je Izolan, da bolj ne bi mogel biti. Rodil se je doma v Izoli, staršem ki so prišli iz Ceter in Stare vasi pri Kortah, bil je slovenska manjšina v starem mestu, obiskoval tukajšnje šole in se predvsem posvetil športu do te mere, da je postal udeleženec olimpijskih iger, kar je gotovo največ kar lahko v simbolnem smislu doživi nek športnik.

Bil je predvsem veslač pa tudi košarkar, odbojkar in rokometas, skratka bil je predan športu do te mere, da so ga najnovejši dogodki v zvezi s statusom veslaškega kluba Argo prizadeli in razjezili. O tem piše na drugi strani, zato naj bo to dovolj. Njegovo jezo pa smo izrabili tudi za pogovor o zgodovini izolskega športa nasploh in tukaj je nekaj vprašanj in odgovorov.

- O zgodovini veslanja v Izoli ve malo ljudi toliko kot ti?

- Midva z Miranom Blažino verjetno veva največ. Bil sem namreč med tistimi, ki so začeli tukaj po vojni in so nas klicali »I quattro dei Sloveni«. Bili smo v prvem povsem slovenskem čolnu, tam nekje 1955-tega leta. Nasploh sem bil



- Tudi v drugih športih ste se preizkušali.

- Takrat smo veslači pozimi bolj ali manj mirovali, zato smo se posvečali tudi drugim športom. Tako smo igrali košarko v okrajni ligi (tudi proti moštvom Postojne in Ilirske Bistrice) in bil sem celo prvi strelec lige. Potem smo se lotili odbojke in jo dobesedno »pripeljali« v Izolo, pa tudi v rokometu smo redno nastopali. Bili so pač takšni časi, da smo bili lahko športniki na več ravneh in ne le na eni, kot je to nujno danes, če hočeš doseči vrhunski rezultat.

- Veslači ste dosegli največ med izolskimi športniki, sedanje razmere pa so pravzaprav žalostne.

- Dolga leta sem deloval kot trener v tem klubu, po kratkem premoru pa sem se spet vrnil in že skoraj leto dni brezplačno treniram mlade veslače Arga. Seveda z žalostjo in nerazumevanjem spremljam dogajanja okrog našega kluba in veslanja nasploh. Dejstvo je namreč, da smo na zadnjem državnem prvenstvu Izolani osvojili prav toliko naslovov kot Blejci, vendar smo to dosegli v dveh ločenih klubih, kar je škoda. Ne vem, kako o tem razmišljata upravi obeh klubov, vendar sem prepričan, da bi z združenimi silami zagotovo lahko dosegli veliko več, saj so oni sposobnejši pri pridobivanju sponzorjev in imajo nekaj vrhunskih veslačev, mi pa imamo tradicijo in veliko volje do dela. Če ne moremo sami bi morda lahko s pomočjo skupnosti dosegli, da bi se ta razhajanja le uredila in bi bili spet prva veslaška sila v državi.



Stari klub pri gostinjski šoli (l'armo dei Sloveni) 1955



1.) Kleva Lucijan 2.) Pavlič Marjan 3.) Barut Jadran 4.) Reisman Drago
Trener: Kovačič Bruno
sedijo na klopi: Franček malar, Mario Mikac, Družina Boris, Jurišević Tonček

takrat v celoti predan športu, od jutra do večera. Klub ki je deloval od leta 1945 do 1985 se je imenoval Veslaško društvo Giovani Delise, po članu izolskega olimpijskega četverca. Klub je bil ustanovljen leta 1925 in je imel prostore tam kjer je zdaj gostinska šola, mi pa smo ga le nasledili in delali v teh prostorih. Ko pa se je začela leta 1958 graditi gostinska šola so se začeli pogovori s Karom, direktorjem Delamarisa, ki nam je odstopil solarno, kjer so prej solili ribe. To so isti prostori, kjer je še zdaj klub. Seveda smo jih morali temeljito urediti in dograditi, vložena je bilo ogromno prostovoljnega dela in zato mi je danes hudo, ko vidim, kaj se dogaja s temi prostori.

- Greva še k tvojim športnim uspehom.

- Začel bom z največjim, to pa je udeležba na olimpiadi v Tokiu leta 1964, kjer smo z jugoslovanskim osmercem, v katerem je že od prej treniral tudi moj klubski tovariš Barut, dosegli četrto mesto in za pol metra izgubili bronasto medaljo. Potem še istega leta smo bili tretji na svetovnem prvenstvu,



naslednje leto smo bili četrti na svetovnem prvenstvu. Pred tem sem bil leta 1962 državni prvak v dvojcu s Sergiom Škorjo, bili smo državni prvaki v mladinski konkurenci in zelo uspešni na nekaterih mednarodnih regatah, tudi v Vzhodnem Berlinu, kjer je bilo veslanje najmočnejše. Prvi troboj Slovenija, Furlanija Julijska krajina, Koroška leta 1958 smo tudi zmagali in tako naprej. Tudi na Istrski regati sem sodeloval, čeprav sem prvo zaradi strahu izpustil, ker je preveč deževalo.

- Kakšen je bil sprejem po Olimpiadi?

- Nič posebnega, šele kakšen mesec kasneje so me sprejeli na občini in smo imeli narezek. Kasneje je bilo več pozornosti namenjeno temu.



ODEON NE BO POCENI

Problematika izolske kinodvorane ni nova, nova pa je rešitev, ki jo občinskemu svetu predlaga Center za kulturo, šport in prireditve, ki je s tem v zvezi pripravil posebno informacijo. Iz nje povzemamo naslednje:

... V letu 2000 je v predlogu občinskega proračuna predviden tudi znesek za obnovo Kulturnega doma. V današnjem stanju se v tej dvorani ne da predvajati kinopredstav. En razlog je v vsakodnevni rabi dvorane za vaje, tako v popoldanskih kot tudi v večernih urah (gledališke skupine, ples ipd.). Drugi razlog je v gradbenem posegu, ki je potreben za projektorsko kabino. Ta poseg pa je glede statičnih zahtev nemogoč brez celovite prenove tako dvorane kot tudi ostalih prostorov nad klubskim prostorom.

Zato predlagajo, da projekt obnove Kulturnega doma predvidi dvorano s cca 300 sedeži (to lahko dosežemo z preureditvijo balkona in pomikom tehnično projektne kabine za steno na balkonu ter delno korekcijo razporeditve sedežev v parterju. Ta kapaciteta dvorane omogoča pozitivno pokrivanje gledaliških predstav. Z obnovo se pridobijo novi prostori (sedaj so to stanovanja) v katerih bi društva opravljala svoje aktivnosti in s tem sprostimo vse vadbene dejavnosti v dvorani.

Tako pridobijo multimedijsko dvorano, ki bi bila izkoriščena 365 dni v letu s kinopredstavami in gledališkimi ter drugimi občasnimi prireditvami.

Kino ODEON naj obdrži funkcijo kinodvorane le začasno do obnove in ureditve multimedijske dvorane v Kulturnem domu. Dolgoročno pa naj se ta dvorana nameni seminarjem, konferencam in predvsem veliki predavalnici za potrebe študentov ene od fakultet Primorske univerze (recimo študij jezikov).

Program v kinu ODEON za l. 2000:

četrtek, petek, sobota, nedelja- kinopredstave
torek ali sreda filmsko gledališče,
enkrat mesečno dan francoskega filma,
šolske predstave so pod vprašajem, ker je kapaciteta dvorane le 97 sedežev in bi morale biti dnevno 4 predstave, kar je dnevno neizvedljivo,
trženje dvorane za seminarje, jezikovne tečaje, manjše kongrese, kar zahteva nujne posege tako gradbene kot tehnične (oprema).



ELTA
D.O.O.



Vsem Izolankam, Izolanom, našim naročnikom in bralcem Mandrača želimo, da bi preživeli vesele božične praznike in prijetno silvestrovanje tudi ob gledanju programov, ki jih sprejemajo s pomočjo našega kablanskega sistema.
In veliko dobrih sprejemov v letu 2000

BANČNEGA MRKA NE BO

Leto 2000 je povzročilo veliko strahu na vseh tistih področjih, kjer brez računalnika ni več mogoče poslovati, to pa posebej velja za banke, kjer nenehno potuje množice zelo pomembnih podatkov, predvsem tistih s števkami.

Kot je znano bodo **31. decembra vse banke zaprte in tako bo vse do 3. januarja**, ko bodo spet normalno poslovale. V pomoč bodo seveda predvsem bankomati, ki pa bodo zagotovo deležni še večjega obiska, zato si velja zagotoviti potreben denar za preživetje silvestrovega že pred polnočjo. Povedati je treba, da pri poslovanju **z bančnimi in kreditnimi karticami ne bo posebnih zastojev**, čeprav se velja (za vsak slučaj) izogniti transakcijam prav ob prehodu v novo tisočletje. Sicer pa **Banka Koper** svoje stranke obvešča še o naslednjem:

Enote Banke Koper bodo poslovale :

- v petek, **24. decembra 1999** - do 14. ure.
- v četrtek, **30. decembra 1999** - do 12. ure,
- v petek, **31. decembra 1999** bodo vse enote banke zaprte (skladno z zakonom),
- v soboto, **1. januarja 2000** bodo vse enote banke zaprte (državni praznik).
- v nedeljo, **2. januarja 2000** bodo vse enote banke zaprte (ni delovni dan).
- v ponedeljek, **3. januarja 2000** bodo enote banke poslovale po običajnem umiku.

Ob navedenem pa so še določene posebnosti za devizno področje poslovanja. Naloge za **nakazilo v tujino**, sprejete do vključno **27. decembra 1999**, bomo najavili z valuto **29. decembra 1999**. Nujne naloge, ki jih boste prinesli v dogovor z vašimi bančnimi referenti, bomo najavili 28. decembra 1999 z valuto 30. december 1999. Nujne naloge, prejete 29. decembra 1999, bomo izjemoma najavili z valuto 30. december 1999. Ostale naloge bomo najavili 3. januarja 2000 z valuto dva delovna dneva.

Zahteve za **ostale transakcije**, kot je npr. nakup deviz na transakcijski račun in interne prenose, ki jih obdelujemo z valuto isti dan, bomo sprejemali **do 30. decembra 1999 do 10. ure**. Naloge za prodajo deviz iz transakcijskega računa in prenose med bankami, ki jih bomo prejeli do 29. decembra, bomo obdelali kot običajno z valuto en dan, to je **30. decembra 1999**. Nujne transakcije boste lahko opravili po dogovoru z vašimi referenti v banki izjemoma na dan 30. decembra 1999 do 10 ure.

Obenem obveščajo, da **Ljubljanska borza** vrednostnih papirjev, d.d., **31. decembra 1999 in 3. januarja 2000 ne bo poslovala**, trgovanje pa se bo nadaljevalo 4. januarja 2000.

Združenje borcev in udeležencev narodnoosvobodilnega boja Izola želi vsem svojim članom, prijateljem in vsem občanom Izole **VESELE PRAZNIKE IN VSE NAJBOLJŠE V LETU 2000** predvsem pa veliko zdravja in zadovoljstva.

STARŠI IN OTROCI

Prireditve v Kulturnem domu

Center za kulturo, šport in prireditve je tudi za ta december pripravil vrsto predstav in nastopov, ki so namenjeni predvsem najmlajšim, ki jim december pač predstavlja poseben mesec, ko se jim starši posvečamo še bolj kot druge dni v letu. Še prav posebej pa so se za svoje malčke potrudili tisti starši, katerih otroci hodijo v izolski vrtec. V sredo, 15. decembra so jim namreč pripravili prireditev na kateri so, za spremembo, nastopili starši, otroci pa so bili kritično, vendar tolerantno občinstvo. Starši so recitali, peli in igrali, malčki pa so ploskali, da je bilo kaj in se smejali, ko se je kateri od staršev zmotil, čeprav malo za šalo.



Tovrstne prireditve za malčke so seveda večkratno koristne, saj mladim približajo kulturni dom kot institucijo ter kulturo kot del javnega življenja in če bo vsaj vsak deseti od nasmejanih obrazov, ki smo jih videli v sredo v izolskem kulturnem domu, čez deset ali petnajst let prišel v iste prostore na kakšno »bolj resno« prireditev, je bil cilj dosežen.



Finor

l e a s i n g

Finor d.o.o. Pristaniška ulica 14
6502 Koper, tel.: 066/451-458, 38-361

Od začetka

do konca

varen!



Vesele božične praznike in veliko sreče v novem letu 2000

Banka Koper

RIBARI SILVESTRUJEJO
31. 12. od 17.00 do 02.00
pri taksistih (ob Figi)

NOVOLETNI TURNIR STARIH MAČKOV
NEDELJA 19.12.1999 V VEČNAMENSKI
TELOVADNICI LIVADE

V nedeljo je potekal v večnamenski telovadnici Livade v Izoli »Novoletni turnir v odbojki«, katerega se je udeležilo 11 moških in 5 ženskih ekip z mednarodno udeležbo.

Tekme si je bilo vredno ogledati, saj je nastopalo kar nekaj kvalitetnih ekip, ki so pokazale borbenost in dobro igro. Sodili so vrhunski mednarodni sodniki in sicer: Kolenc Emil, Demšar Ivan, Miljevič Aljoša in Stegnar Jure, ki se jim ekipa Starih Mačkov ob tej priliki še enkrat zahvaljuje.

Vrstni red
 Ženske
 Meškolanca - iz Kopra
 Osare - iz Kopra
 Hit Gorica - iz Nove Gorice

Moški:
 Rovinj - iz Rovinja
 TEŠ Šoštanj - iz Šoštanja
 Stari Mački - iz Izole
 Za Stare Mačke (fotografija desno) so nastopali:

Z desne proti levi (čepijo) **Kapel Nevio, Nikolič Zoran, Kapel Klavdio, Kirn Robi, Jovičič Goran, stojijo - Milutinović Igor, Stubelj Igor, Udovič Robi, Cvitko Davor, Dodić Vlado.**

KAPUCINO

Sport



POZDRAV IZ OLOMUCA

SKUPŠČINA MNK IZOLA
28. 12. 1999 ob 19.00
Hotel Marina Izola

ROKOMET - ŽENSKE

Članska vrsta ženskega rokometnega kluba Bajc Daewoo iz Izole je pretekli vikend prebila na gostovanju na Češkem. Nastopila je na izredno močnem 3. memorialu Eve Dostalove, ki ga je organiziral domači klub Zora iz Olomouca. Kljub na koncu rezultatsko ne preveč uspešnega nastopa, pa je bil izlet in igrane proti tako močnim ekipam izredna šola za mlado izolsko vrsto. Izkušnje, ki so si jih nabrale, pa bodo lahko s pridom izkoriščale tudi v domačem prvenstvu. Takoj po prihodu v Olomouc v petek popoldan so igralke Bajc Daewooja nastopile proti **Češki mladinski reprezentanci** v prijateljski tekmi in jo premagale z rezultatom **31:26(16:11)**. Drugi dan pa so v predtekmovanju dvakrat izgubile. Najprej so nastopile proti domači vrsti. Tretje uvrščena ekipa češkega prvenstva ima v svojih vrstah kar pet reprezentantk svoje dežele, ki so pred dnevi nastopile na svetovnem prvenstvu na Norveškem, kamor se recimo slovenski izbrani vrsti ni uspelo prebiti. Poleg tega pa imajo v svojih vrstah še 4 mladinske reprezentantke. Rezultat **25:19 (14:9)** v tej luči niti ni tako slab.



Nastopala je tudi mlajša generacija Izolanov (fotografija levo) - Odbojarska ekipa Tornado, zasedla peto mesto in sicer v sestavi: Z desne proti levi čepijo: **Dujmovič Goran, Tuljak Mojmir, Matič Mirjan (Gigi), stojijo Brodar Jan, Pirih David, Gombač Matej, Šumanski Dragan.** Potrebno je povedati, da so se izvajalci oz. organizatorji turnirja zelo potrudili in pripravili resnično lep in kvaliteten turnir, posebej pa gre zahvala bratoma **Kapel Klavdiu in Nevio.**

POGLED S STRANI

Piše:
ŽARE
 za Kapučino Sport

zadovoljen z izolasko rokometno bodočnostjo, je članski vsakdan bolj temen. Sredina tekma proti prvakom, pričakoval sem vsaj malo več »krvi«, potrjuje trenutno izolsko realnost. Pričakovati zmago, to ne, ampak vsaj pokazati...Dvorana bo še nekaj dni deležna rokometu. Ekipa trenirajo, uprava išče okrepitve za obstanek v ligi. Prva lastovka naj bi bil bivši »izolan« Golgogranc, bolj je vprašljiva vrnitev Vučkota (trenutno je doma). Toliko skrivnosti in upanja hkrati, da je verjeti v bolj »toplo« pomlad. Po novem letu boljše bo, star preizkušen refren. Že omenjena Češka, je izolskim dekletom navrgla novih izkušenj. Zadnje mesto na turnirju ni tragično, za en skalp so poskrbele, premagale so mladinsko reprezentanco, to so igranke njihovega letnika. Ostale ekipe so bile za njih »malo pretežke« v

vseh pogledih. Bolj vroče je bilo včeraj v lucijski dvorani. Zadnja uradna tekma v tem stoletju, rezultat, upam pozitiven. Dekleta si želijo končati »v plavem« in vedno bolj jim verjamem. Tokratna pisarija je zadnja, naj se vam zahvalim in zaželim vsega dobrega. Posebne želje veljajo vsem izolskim športnikom, športnim delavcem. Kaj pričakujem od novega stoletja? Naj bo vse enako dobro kot dosedanje, brez vsega tistega, kar si ne želimo. Kot vedno pa, preživimo 1. januar in veselo naprej.

<http://izola.gvcricri.net>

POD BELVEDERJEM

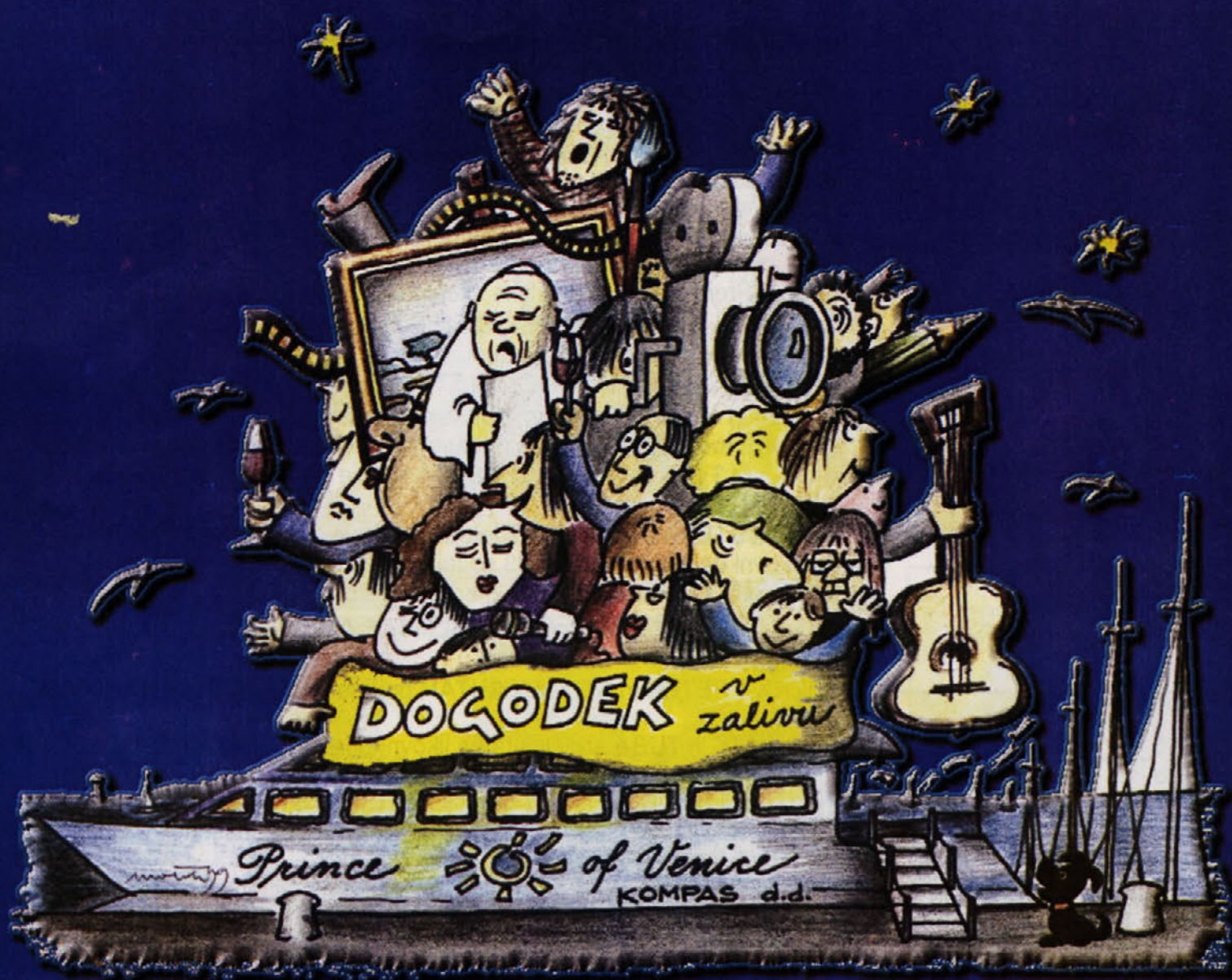
Brez koncev pač ne gre, tudi leto gre »proč«. Prijetno sem preživel konec tedna, z žensko ekipo na turnirju na Češkem. Polletna rokometna bilanca bo pustila nekaj grenkobe. Če sem

OTOK

december 1999

SKLAD RS za ljubiteljske kulturne dejavnosti Območna izpostava Izola

Številka 6



KODER SE NEBO RAZPENJA, GRAD JE PEVCA BREZ VRATARJA...

Prešeren je že davno slutil in hrepenel po nekem svetu, kjer za kulturo, poezijo, znanje in vse zaklade človeškega duha, ne bo nobenega »vratarja«. Razvoj tehnologije komunikacije nam že danes omogoča širjenje informacij, besed, umetniških del, kulturnih vrednot, slik in zvoka s hitrostjo svetlobe. Meje ni nikjer, središče pa je lahko vsepovsod. Ustvarjalci bodo kulturo ustvarjali kar doma, pred svojimi računalniki in svoje stvaritve ponudili prek Interneta vsem narodom sveta. Na tak način bomo prisotni po vsem svetu in ves svet bo prisoten pri nas. Tudi v globalni integraciji in decentralizaciji sveta bo ostajal boj za vedno nove oblike medčloveškega sožitja. Zato se moramo zavedati, da cilj in smisel razvoja in nenehnega vzpenjanja k vedno višjim dosežkom tehnologije, civilizacije in kulture ni sedenje na vrhu Triglava, temveč nenehna hoja na Triglav. Zato, srečen vzpon!

EDELMAN JURINČIČ

*In potem zadrega: prav vedno
sua bila blizu tistih videnj,
prav vedno sua tavalala tam okoli
z dihom ostankov preteklosti.*

*In Istra je nama oznanila:
srečala bosta življenje in sanje
in ob mojem koraku
dotik poletnega prahu.*

*Nevzdržno sua prihajala pred
njena vrata in stiskajoč,
tisoč spoznanj sua pela:
več, še več potrebujeva, še več!*

*Zdrsnila sua v čas s počasnimi
meritvami, v čas z večnimi
improvizacijami.*

INES CERGOLO BAVČAR

VEČNO POTAPLJANJE

*tako vse belo
kot novoletni prazniki
čas odlaga minerale
na utrip blinjene mladosti
ki naletava
čez robove strnjenih streh
in vse je tako kot da ni
še nikdar bilo
razpljuskana gladina
ostaja
fascinantna podoba raja
za zaprtimi vrati
ključ je potopljen
ob devinski skali
na dno
samo potapljanje
večno potapljanje
na vdih*

Vuka Kumar Hiti

SONCE

*SONCE,
posodi mi tvojo toploto,
da ogrejem tista srca,
ki niso še bila ogreta.
Posodi mi tvojo moč,
da uniči tisto,
kar podžiga ljudsko zlobo,
človeški ego in pohlep.*

O, sonce!

*Posodi mi tvoje oči,
da bi v njih toploti
zgorelo sovraštvo ljudi
in se v čistih pogledih
brezkončnih oči
zrealila samo ljubezen,
ljubezen brez trobice maščevanja
in sle po ubijanju.*

O, sonce!

INVENTURA KULTURNIH DOGODKOV 1999

Leto je naredilo svoj krog, zato bomo tudi mi zaključili krog dogajanj v letu 1999 s kratko inventuro, v kateri niso zajeti vsi dogodki in gostovanja izolskih ljubiteljskih ustvarjalcev. Prireditve smo izpeljali v sodelovanju s Centrom za kulturo, šport in prireditve, izolskimi društvi, Ol SLKD Koper in Piran.

JANUAR: seminar **KONTAKTNA IMPROVIZACIJA**, ki jo je vodila **Nataša Burger**, **VUKA KUMAR HITI** prejme bronasto plaketo **SKLADA** za dolgoletno delo, Izide **prva številka časopisa Območne izpostave SLKD Izola-OTOK**.

Promocija prve CD plošče skupine **SPIRITS- »ZEMLJIN KRIK«**

Skupina **STEPS** se predstavi s kabarejem **TOP SEKRET**.

FEBRUAR: nastop **MePZ Društva upokojencev Izola** na medobmočni reviji pevskega zborov v Kopru.

Podelitev **GALLUSOVH ZNAČK** članom **MePZ Društva upokojencev Izola**.

Skupina **STEPS** izpelje večer improvizacij v klubu **MUKI**

MAREC: jubilejni koncert **PRIMORSKA POJE**

Medobmočno srečanje gledaliških skupin.

Izolski ustvarjalci na 2. festivalu slovenskega filma v Avditoriju Portorož.

Premiera skupine **MILAGRO-Davorka Štefanec**: Vsega je kriva Pepita.

Predstavitve pesniške zbirke **MARKA NOVAKA**.

APRIL: Medobmočna revija otroških in mladinskih pevskega zborov.

Seminar za igralce pod vodstvom igralke **Maje Štromar**.

Medobmočno srečanje otroških gledaliških skupin.

Medobmočno srečanje plesnih skupin.

Razstava skupine **TUBA** v Algi.

Komorni moški zbor nastopi v Mariboru na tekmovanju **NAŠA PESEM-nosilci**

Zlate plakete mesta Maribor

MAJ: Premiera srednješolske skupine **STEPS-NEDELJSKO POPOLDNE**.

Folklorna skupina **»USAKOŠČAT«** iz Kort uspešno nastopi na Medobmočnem srečanju otroških folklornih skupin.

JUNIJ: Srednješolska skupina **STEPS** sodeluje na republiškem srečanju otroških in mladinskih skupin v Slovenski Bistrici.

Komorni moški zbor iz Izole gostuje na Mednarodni pevski reviji v Italiji

JULIJ: 3 **BIG BAND ORCHESTRA** izpelje prvo mednarodno srečanje **BIG BAND FEST**.

Skupina **STEPS** prejme za 15. letno delovanje **priznanje Občine Izola**.

Na likovni delavnici **PADNA 99** sodelujeta skupini **LIK** in **TUBA** iz Izole.

AVGUST: 1. mednarodna gledališka šola

OKTOBER: Zaživi delavnica **FILMSKE ANIMACIJE**, ki jo vodi **Koni Steinbacher**.

ZDENKA PETEK in **STOJAN RUTAR** prejmeta **CERTIFIKAT KAKOVOSTI ZLDS**.

Skupini **LIK** in **TUBA** sodelujeta na likovni prireditvi **ZLATA PALETA 99**.

Člani **MePZ Društva upokojencev** prejmejo **GALLUSOVE ZNAČKE**.

DRUŠTVO UPOKOJENCEV organizira **TEDEN STAREJŠIH OBČANOV**.

INGRID RADMAN, članica plesne skupine Skupnosti Italijanov Izola, prejme nagrado **SREDI PROSTORA 99**.

V okviru **SOLE USTVARJALNOSTI** izpeljemo seminar s **SEBASTJANOM STARIČEM**. V Galeriji **ALGA** razstavlja **DRAGANA DADA ČURIN**.

NOVEMBER: Premiera Plesnega studia **LAI »DREVO NAD...«**

Skupina **STEPS** izpelje tekmovanje v improvizacijah.

ITALO DELLORE sodeluje na 21. republiškem srečanju literatov drugih narodov in narodnosti.

STOJAN RUTAR razstavlja v Galeriji **DRUŠTVA LIKOVNIH SAMORASTNIKOV** v Ljubljani.

DECEMBER: Kulturno društvo **Korte** gostuje v Šklednju pri Trstu.

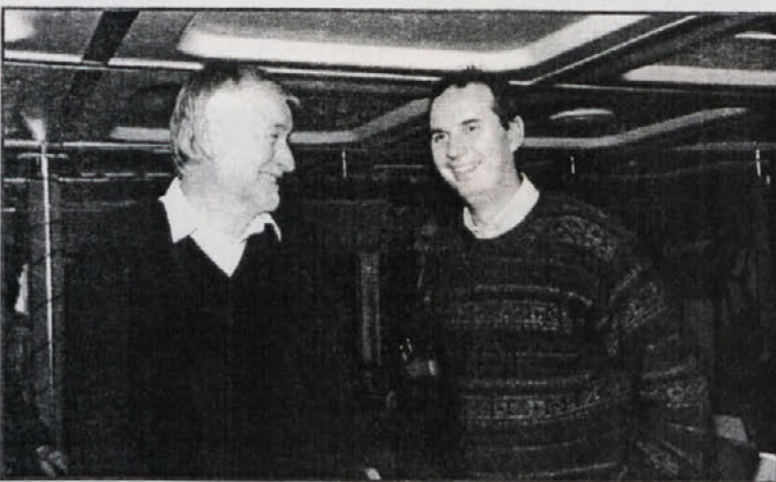
Zgodi se **Dogodek na Prince of Venice**.

V okviru novoletnih programov nastopijo **Plesni studio LAI**, **Mladinski pihalni orkester**, skupina **STEPS**, plesni klub **FREDI**.



DOGODEK V ZALIVU

Premiera animiranih filmov Konija Steinbacherja ZA NOVA OBZORJA, ZA BOLJŠI ZRAK, PETER KLEPEC / Literarni nookturno - predstavitev pesmi Nine Verbič, Edelmana Jurinčiča in Ines Cergol Bavčar / premiera filma Janija Kavčiča ZGODBA O LJUDOMORCU / ogled razstave članov skupine LIK in TUBA iz Izole ter karikatur Marjana Motoha / Plesni studio LAI - odlomek iz predstave DREVO NAD... / premiera filma Borisa Palčiča KRATKA HIMNA DOMOVINI / improvizacije skupine STEPS iz Izole / nastop pevke Mojce Maljevac / improvizacija skupine GIMPY iz Pirana / predstavitev / Igralec FRANKO KOROŠEC / Gledališče MILAGRO / KOMORNI MOŠKI ZBOR / Glasbena skupina SPIRITS / Mladinski klub MUKI / Kitarist ZDENKO COTIČ / Glasbenik DANILO KOCJANČIČ / ...in številni drugi ustvarjalci, novinarji, organizatorji / nastop skupine NOB



DOGODEK V ZALIVU



**Srečno in
uspešno
v Novo
Tisočletje.**

foto MAJA PERTIČ

sedež Območne izpostave Sklada za ljubiteljske kulturne dejavnosti je v Drevoredu 1. maja št. 9, telefon 600 - 830
Številko pripravili Zvonka Radojevič, Ksenija Jambrošič, Miha Motoh in Davorin Marc

Tudi v drugi tekmi proti Slovaški ekipi

Prema iz Bratislave, ki so jo Izolanke izgubile z izidom **23:19** so naše igralkice odigrale zelo dobro. Tri slovaške A reprezentanke in 5 mladinskih pa je igralo ekipi Premia. Obe ekipi, ki sta v predtekmovalnem premagale Izolanke so se na koncu pomerile tudi v finalu, kar prinaša moči te predtekmovalne skupine. Najboljše so bile na koncu domače. Varovanke trenerja Borisa Čuka so se v finalu za peto mesto pomerile z drugo ekipo v avstrijskem prvenstvu in izgubile rezultatom 29:24 (15:12). Poleg dveh avstrijskih reprezentantk pa imajo v Stockerau še prvo vratarico češke reprezentance. Zadnje mesto v takšni konkurenci sploh ni sramotno. Vse nasprotnice ekipe so nastopile v kompletnih postavah s profesionalnimi igralkami, proti katerim so mlade izolske rokometarke igrale zelo dobro in prikazale lep roket. Vse preostale ekipe na turnirju se namreč v slovenskem merilu lahko kosajo z dvema najboljšima (Krim Electo in Robit Olimpijo). Izooska delegacija je bila v Olomoucu zelo lepo sprejeta in pogoščena. Na koncu pa je tudi padel dogovor, da se junija srečajo v isti sestavi v Izoli, kjer naj bi bil podoben turnir.

Izolski trener Boris Čuk je bil s prikazanim zelo zadovoljen. Priložnost so dobile vse igralkice, ki so si razdelile minutažo. Mlajše igralkice se počasi vključujejo v člansko ekipo in ravno na tem turnirju je bila priložnost za podrobnejše medsebojno spoznavanje. Pleg tega pa je tudi trener preskušal sposobnosti posameznih igralk v zelo močnih tekmah. Na koncu je po dolgem potovanju in 4 odigranih tekmah bila prisotna utrujenost, ki pa upajmo, ne bo vplivala na razplet srečanja v Luciji.

Na pot na Češko je odpotovala naslednja ekipa: **Boris Čuk trener, pomočnik Sule Rizvić, vodja poti Žare Kovačič in fizioterapevtka Olivera Bošnjak.** Nastopile pa so naslednje igralkice: **Martina Bubola, Anja Stubelj (2 gola), Sabina Hodžič (9), Slavica Kovljenič (3), Tina Kofalt, Mia Bošnjak (26), Tašja Božič (3), Katja Višnjevica (8), Petra Božič (4), Diana Hadžič, Nina Franovič (4), Jelena Čvorak (4), Petra Adamič (8), Ana Petrinja (8), Anja Argenti (8), Tina Sušelj (4).** Martina Bubola je bila razglašena za najboljšo izolsko igralko na turnirju. Po sami razporeditvi zadetkov pa je že očitno, da so odigrale vse igralkice zelo dobro. Manjkali sta sestrice **Šmitran**, Biljana zaradi poškodbe, ki jo je staknila na finalu državnega prvenstva za srednje šole, Dražena pa zaradi službenih obveznosti.

ZADNJA VEST

M DEGRO PIRAN:BAJC DAEWOO IZOLA 31:17

ES

PLESNI KLUB »TITTY DANCE« IZOLA

4.12.1999 smo se vrnili na tekmovalno sceno tudi primorski rock'n'roll plesalci. Na finalu pokala Slovenije v akrobatskem rock'n'roll-u, ki se je odvijalo na Vrhniki, smo z mednarodno udeležbo tekmovalcev iz Slovaške, Madžarske, Avstrije, Španije, Hrvaške in Bosne, zasedli naslednja mesta:

-razred »MINI«:

2. mesto **Kaja Šašek - Ines Hrvatin**

6. mesto **Eva Barbari - Rok Flego**

13. mesto **Laura Ivančič - Filip Matjaž**

-razred »PIONIRJI«:

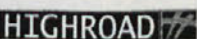
14. mesto **Dora Kovač - Aleks Šuštar**

-razred »ČLANI A«:

4.mesto **Mirna Veseljnovič - Boris Tonejc**

fotografija: **Rok, Ines, Mirna, Katja in Eva** želimo v imenu celotnega plesnega kluba »Titty Dance« vsem vesele praznike. Naj bo leto 2000 za vse nas nekaj posebnega



Športna trgovina    

Kraška 8, Izola, tel.: 645-375

POPOLNA RAZPRODAJA

OD 15. DECEMBRA ZARADI ZAPRTJA TRGOVINE

-20% NA OBUTEV -30% NA DRUGO ŠPORTNO OPREMO

NAMIZNI TENIS

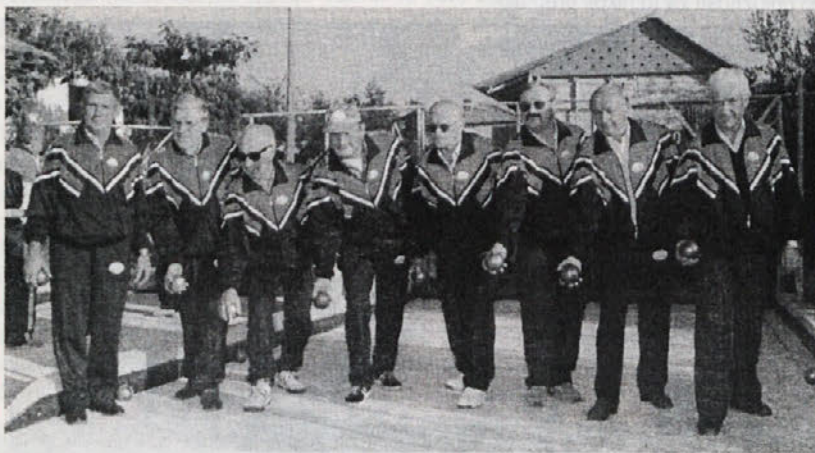
V soboto, 18.12. so zagnani člani upravnega odbora, starši in tekmovalci-ke NTS ARRIGONI organizirali prvi TOP 12 RS ZA MLADINKE IN MLADINCE. Tekmovanje je potekalo v telovadnici OŠ Livade, kjer je nastopilo 24 najboljših mladink in 24 najboljših mladincev, razdeljenih v dve kvalitetni skupini. Izolani so imeli pri mladinkah kar tri predstavnice, dve v prvi in eno v drugi kvalitetni skupini. Najboljše je bila uvrščena ERIKA JAUŠEVAC, ki je bila šesta. Sedma je bila JANA LUDVIK. TINA NEMARNIK pa je bila 18. Izolanke so odigrale turnir rezultatsko v skladu s pričakovanji. Erika in Tina sta obdržali mesti na uradni lestvici RS, Jana pa je celo skočila gor za tri mesta. Tekmovanje samo je pokazalo, da imamo v Izoli zelo dobro generacijo mladink, nimamo pa trenutno igralkice, ki bi lahko posegla po prvem ali drugem mestu v državi.

BALINARJI

Ob koncu tega tisočletja smo tudi balinarji iz Jagodja in Dobrave poželi nekaj lepih uspehov, predvsem pa moramo povedati, da smo se v letu, ki se izteka imeli lepo in smo sodelovali na veliko tekmovalnih in prijateljskih turnirjih.

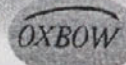
Predvsem moramo pohvaliti našega najmlajšega člana Iztoka Jermana (17 let), ki je dosegel pomembne rezultate na tekmovalju balinarjev Obalne Slovenske Istre; tri prva mesta in sicer:

- posamezno, - precizno, - hitrostno v mladinski kategoriji od 15. do 18. leta. Vsem želimo vesele Božične in Novoletne praznike, ter uspehe pri nadaljnjem tekmovalju.



JONATHAN *vaš mestni športni butik*
Sport line

zelo ugodni
plačilni pogoji

Učitelji smučanja svetujejo pri nakupih zimske opreme

ODPRTO NON-STOP od 9. do 19. ure

Elan, Atomic, Marker,
Tyrolia, Nordica,
Lange, Alpina

v Mandraču, tel.: (066) 645 650, 648 650

Vitalis **Fitness - studio**
fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 648-042

z najugodnejšo
ponudbo
na obali!

NOVOLETNI
POPUSTI

- skupinski družinski popusti
- priprava na smučanje
- izredno ugodne karte za mlade
- brez letne vpisnine

Obiščite nas
na LJUBLJANSKI 51 v Izoli

ZDRUŽENE IGRE NARODOV, INDIJA 1999

V času od 10. do 14. novembra so se odvijale Združene igre narodov v indijskem 8-milijonskem mestu **Bangalore**. Poleg avstrijske, češke, havajske in nemške delegacije smo se jih udeležili tudi Slovenci (**Olivera Pajovič, Marjeta Pevnik, Manca Svava, Ana Kuk in Maja Šavle**), pod vodstvom **Dragana Sinožiča**.

7.11. smo prispeli v Madras, od tam smo se po razgibanih indijskih cestah pripeljali do Mammalapurama, kjer smo se do uradnega začetka iger sproščeno navajali na umirjen indijski tempo, na katerega smo se brez večjih težav privadili do prihoda v Bangalore, kjer se je začelo zares.

Tu smo šele spoznali, v kakšnih razmerah so prisiljeni živeti ljudje na drugi strani planeta. Otrok (pa tudi odraslih), ki živijo dobesedno na cesti, je ničkoliko in to s(m)o mnogi težko sprejeli. Da bi nam omilili sliko o svoji deželi nas je indijska delegacija nato seznanila z obstojem raznih organizacij, ki poskušajo rešiti otroke, ki so prisiljeni delati; po svojih močeh smo kopici teh otrok skušali polepšati nekaj dni tudi mi; s petjem in plesom v narodnih nošah iz Kort, pa tudi s pogovorom ali s preprostim stiskom rok.

Tisti, ki imajo to srečo, da obiskujejo šolo, smo razvedrili z enodnevnim obiskom in postali tudi sami bogatejši za izkušnjo - sicer pa ni bilo priložnosti za to nikoli premalo.



foto Dragan Sinožič

December v Izoli



GLAVNA NAGRADA
SEAT IBIZA, se skriva v eni od prodajalnic
ali obratovalnic iz seznama.
Poišcite jo.



- 3 DVA trafika (Veliki trg, Drevored 1. maja)
- ADRIA COMPUTERS računalništvo (Veliki trg)
- ART FOTO fotoatelj (Drevored 1. maja)
- BAN obutev (Cankarjev drevored)
- BOUTIQUE NINA oblačila (Ljubljanska ulica)
- CARMEN darila, bomboniera, art&hobby (Cankarjev drevored)
- DESK založba <http://knjigarna.slo.net>
- FINES perilo (Koprška ulica)
- FORMA ambient studio (PC Ruda)
- FOTOOPTIKA RIO (Ljubljanska ulica)
- Frizerski salon ANKA (Ljubljanska ulica)
- Frizerski salon CLIP (Gortanova ulica)
- GRAFFIT knjigarna, papirnica, glasba (Manziolijev trg)
- GROSIST DISKONT BAJT prodaja pijač (Polje-ind. cona)
- JESTVINA market (Veliki trg, Ljubljanska ulica, Trg republike, Ulica Prekom. brigad, Dantejeva ulica, ulica IX. korpusa, Veluščkova ulica)
- JOLA SHOP darila (Drevored 1. maja)
- JOLLY oblačila (Strma pot - Jagodje)
- JONATHAN športna trgovina (Veliki trg 6)
- Kemična čistilnica MARA (Ljubljanska ulica)
- LILI drogerija (Koprška ulica)
- MANUFATURA oblačila, tekstil (Koprška ulica, Veliki trg)
- Market JAKA živila (Jagodje)
- Market ŠPEŽA živila (Livade)
- MAXI LINEA oblačila (Koprška ulica)
- MERCATOR-DEGRO market (Jagodje, Livade)
- MI MA obutev (Ljubljanska ulica)
- MOJCA vse za šivanje, pletenine (Ljubljanska ulica)
- MUZIKALIJE SEVER glasbila (Cankarjev drevored)
- NAUTILUS papirnica (Postojnska ulica)
- OBUTI MAČEK obutev (Sončno nabrežje)
- OLJKA bomboniera, sadje (Dantejeva ulica)
- Optika IZOLA (Kristanov trg)
- ORHIDEJA cvetličarna (Kristanov trg)
- PALČEK otroška oblačila (Veliki trg)
- PLACER jeans, oblačila za mlade (Ljubljanska ulica)
- PLANIKA obutev (Aletova ulica)
- PROPET pohištvo (PC Ruda)
- RITOŠA prodaja koles (Livade, Koper)
- SANIS športna in druga oblačila (Sončno nabrežje)
- STOP 390 darila (Ljubljanska ulica)
- ŠPORT MALA športna oblačila in oprema (Ljubljanska ulica)
- VAGAJA zlatarstvo (Ljubljanska ulica)
- VANJA market (Prešernova ulica)
- WIT BOY oblačila za mlade (Drevored 1. maja)

MANDRAČ v sodelovanju z OBČINO IZOLA in AVTO JEREB

Predstavitev EVROPSKE RESOLUCIJE MLADIH v Strasbourg in Bruslju

Od 20.11. do 26.11. se je petčlanska delegacija mladih pod vodstvom izolske županje Brede Pečan, v okviru ZDUŽENIH IGER NARODOV, mudila pri evropskih institucijah v Bruslju in Strasbourg na predstavitvi Evropske resolucije mladih. Omenjena resolucija je plod štirimesečnega procesa v katerem so sodelovali srednješolci iz šestih evropskih držav (Avstrija, Češka, Jugoslavija, Madžarska, Nemčija in Slovenija), svojo končno obliko pa je dobila v Olomoucu na Češkem v mesecu avgustu.

Predstavitev resolucije smo začeli v Evropskem mladinskem centru v Strasbourg v zgradbi Sveta Evrope pa nas je sprejela tudi veleposlanica RS pri Svetu Evrope ga. Magdalena Tovornik. V Bruslju smo resolucijo predstavili v evropskem parlamentu, sprejeli pa so nas tudi na slovenski misiji pri evropski uniji z veleposlanikom dr. Marko Kranjcem na čelu. Srečali smo se tudi z delegacijo slovenskih poslancev, ki so se tisti dan mudili v Bruslju.



Na fotografiji člani naše delegacije Aleksej Skok, Gaša Egič, Nanika Kokalj, Lea Knez, županja Breda Pečan, veleposlanik - dr. Marko Kranjec in njegov namestnik - Marcel Goprol

A.S.

Letošnje dogodke in prireditve ZDUŽENIH IGER NARODOV so omogočili DROGA Portorož, ISTRABENZ Koper, LUKA KOPER, ZAVAROVALNICA TRIGLAV, BUTAN PLIN Ljubljana, BANKA KOPER, LASLO BAJIČ, Hoteli SIMONOV ZALIV, MINISTRSTVO ZA ŠOLSTVO IN ŠPORT, MINISTRSTVO ZA KULTURO in MINISTRSTVO ZA MALO GOSPODARSTVO IN TURIZEM.



Pred dnevi so se na prijetnem srečanju v gostišču Izola zbrali nogometaši, ki so igrali za Izolo v letih od 1955 do 1959. Takrat je Izola nastopala v slovenski ligi in bila najmočnejše moštvo na obali, uvrščala se je v sredino lestvice, doma pa so bili takorekoč nepremagljivi, tudi v dvobojih s Slovanom, Muro, Nafto itd. Značilnost tistih časov je bilo seveda igrišče, ki so ga uredili na območju sedanjega parkirišča na Lonki. Takrat so celo zaprli stranske ulice, da so lahko pobirali vstopnino, del igrišča, ki je mejil z morjem, pa je bil celo ograjen z visoko leseno ograjo. Kljub temu je žoga vsake toliko zletela čez ograjo v morje, vendar je bil tam zraven vedno pripravljen navijač v sandolinu, ki je žogo hitro vrnil na igrišče.

Na srečanju so se tudi spomnili gostovanj v prekmurju, kamor so se peljali v zaprtem kombiju Delamarisa in se vozili v eno smer več kot 6 ur. Od domačinov so bili takrat v moštvo: Šorgo, Fermo, Marchesan, Čendak, Božič in Kleva, to uspešno generacijo pa je kasneje nasledila generacija Gregoričev, Frančeskina, Dujmoviča, Grbca ter še mnogi znani igralci, ki jih danes srečujemo na tribunah izolskega stadiona. Na fešto je prišel tudi takratni tajnik kluba in kasnejši izolski župan Zvonko Grahek. Na skupno fotografijo pa so se »po nogometaško« (z leve in od zgoraj) postavili: Lukin, Breščak, dr. Černe, Grebenc, Rudl, Herceg, Kleva, Pucer, Lovrečič, Grk, Pilepič, Santin, Prašnikar, Božič, Jerkovič, Fermo, Šorgo, Sosič, Marchesan, Čendak in Černe.

MALI OGLASI

-RABLJENI IN NOVI RAČUNALNIKI Z DOSTAVO, INŠTRUKCIJAMI, PROGRAMI. MOŽNA TUDI ZAMENJAVA, tel.: 645 818
-PODARIMO DOBRO OHRANJENO STAREJŠO KUHINJO Z BELO TEHNIKO (štedilnik, hladilnik in pečica) tel.: 648 689
- BREZPLAČNO ODDAM OPREMO ZA OTROŠKO SOBO. Tel.: 646-016
- 2 PRIKUPNI PSIČKI STARI 2 MESECA, mešanki med čistokrvno ovčarko in šnavcarjem, čakata na novega gospodarja, ki bi jima z ljubeznijo ponudil topel in prijazen dom. Cena po dogovoru in ogledu. Informacije na tel.: 066 649 112
- GARAŽO IŠČEM v Livadah ali bližini, od 1.1.2000. PLAČAM VNAPREJ. tel.: 644 292.
- ZARADI SELITVE ZELO UGODNO PRODAM 5 delno omaro in 2 kosa dvodelne omare, vse v dobrem stanju. Sedežno garnituro, kot novo - 2 fotelja in kavč (možno ležišče). tel.: 644 - 024



ZDRUŽENA LISTA
socialnih demokratov

Območna organizacija
Izola

*Vsem Izolanom,
simpatizerjem in članom voščimo
vesele praznike in veliko skupne sreče
v letu, ki prahaja.*

**Združeni v tretje tisočletje,
za prave in poštene cilje.**

PROSPECT

sobota, 11. 12. 1999

Še ena sobota, še en koncert in še eno razočaranje naše obalne publike. Kljub vsemu se jih je nabralo več kot prejšnjič, vendar pa številka ostaja majhna.

Predskupino po vsej verjetnosti vsi dobro poznate, SENSATION iz koncerta v koncert dokazujejo, da postajajo boljši in boljši, vendar pa še vedno ohranjajo enak odnos, kot so ga imeli na začetku.

PROSPECT, band, ki je ravno pred izidom prve CD plošče ter premiero prvega videospota, je navdušil predvsem progresivce, z muziko, ki najbolj spominja recimo na Dream Theater ali kaj takšnega. Nedvomno odlično zaigrano, bodite pozorni na CD, ko izide.



Glede na to, da je to zadnja številka v tem tisočletju, vam moram v imenu celotnega Mladinskega Ustvarjalnega Kluba Izola voščiti srečno novo leto in še dosti uspešnih prireditev za naslednje leto. Da pa vam na kratko izdam nekaj malega programa za leto 2000, nekje na koncu februarja bo izšla prva CD plošča v produkciji in založbi MUKI-ja, in sicer CD plošča z skoraj vsemi bandi, ki so igrali pri nas v zadnjem letu, na koncu maja pa bo nekje v bližini Izole dvodnevni festival z našimi ter tujimi skupinami, ki pa naj še malo ostanejo skrivnost. V pripravi pa je tudi internetna stran, in sicer na naslovu

<http://members.xoom.com/mukiizola>

Stran bo dokončana do začetka novega tisočletja in prav lepo ste vabljeni, da jo tudi obiščete.

Magazinga

glasilo mladinskega ustvarjalnega kluba izola

št.49

ZASEDBA:

Roman Fileš: kitara

Peter Mlinar: bobni

Željko Jokič: bas kitara

Rok Plestanjak:

klaviature

Simon Jovanovič: vokal

Vse skupaj se je začelo sedem let nazaj, leta 1992, ko so se Peter Mlinar, Roman Fileš in Željko Jokič v koseškem vrtcu izborili prostor za vaje in ustanovili skupino, ki je igrala



nekakšno mešanico metala in hard cora. Kmalu so posneli demo posnetke in se pojavili na nekaj koncertih. Toda kljub tem dokaj uspešnim in perspektivnim začetkom, so se kmalu začeli preusmerjati v drugačne glasbene vode, v katerih so lahko na bolj izviren način pokazali svoje glasbeno znanje. Počasi so torej prešli k igranju progressive metala, na kar je v veliki meri vplivala predanost njihovim vzornikom, kot so Dream Theater, Queensryche, Yngwie Malmsteen itd. Seveda so za izvajanje take vrste glasbe, ki zahteva poleg trdne podlage glasbenega znanja, tudi veliko domišljije, potrebovali klaviaturista. In tako so se fantje leta 1996 dokopali do Roka Plestanjaka, klaviaturista, ki je, mimogrede, poleg progresivnega rocka, tudi velik oboževalec Pink Floydov. Skupina je pod imenom Without (takšno ime so si naredili zaradi odsotnosti pevcu) začela delovati s polno paro, ideje so vrele, nastajale so skladbe, toda še vedno je nekaj manjkalo - vokalist. Po več mesecih neuspešnega iskanja primerne pevcu, so obupali in se odločili, da bodo še naprej delovali kot instrumentalna zasedba. Uspešno so izpeljali nekaj koncertov na Dunaju in po svoji domovini. Potem pa so vseeno še enkrat poskusili srečo in tako so lansko leto prek oglasa (!) končno našli pravega pevcu, Simona Jovanoviča. Skupina se je preimenovala v Prospect, kar v angleščini pomeni raziskovati-odkrivati, ter ponazarja način njihovega komponiranja glasbe, ki je poln inovacij in nestandardnih elementov in končno zadihala kot celota.

ZA LEPŠO IZOLO IN BOLJŠE ŽIVLJENJE



Izola je kot stara gospa z mladostjo v srcu, z veseljem in občutkom za lepo. In z vsakim letom bolj pazljivo poskrbi za svoj videz, mi pa ji pri tem z veseljem pomagamo.

Naša skrb je vzdrževanje hiš in stanovanj, z gradbenimi posegi izboljšujemo življenjske pogoje stanovalcev, z obnavljanjem streh in fasad lepšamo videz mesta. Letos smo tako sanirali zelo dotrajano stavbo v Aškerčevi ulici in pridobili tri lepa stanovanja.

Seveda smo veseli vsakega uspešnega posega, saj tudi mi želimo s svojim strokovnim in angažiranim delom prispevati k temu, da bo Izola zares "mesto z nasmehom".

**Vsem Izolanom voščimo vesele praznike in
Srečno novo leto 2000 !**



STAVBENIK
SERVISNE STORITVE DOO, KOPER



HOTELI MORJE

P O R T O R O Ž · P O R T O R O S E

Za vse, ki imajo radi vonj po morju in soli v vseh letnih časih, bodo bazeni Hotelov Morje v Portorožu odprti vsak dan tudi v novem tisočletju - tudi v prihodnje s kakovostno kopališko ponudbo, ugodnimi cenami in gostoljubnostjo. V naše morsko zavetje vabimo vse tiste, ki se želijo prepustiti osvežujočim in blagodejnim vodnim tokovom ter sprostiti dušo in telo v prijetnem mediteranskem okolju. V savni vas bomo vsak dan pričakali z novo aromo, ki bo - še posebej v kombinaciji z morjem - podarila mrzlim zimskim dnevom izjemen čar. Poleg tega smo ponudbo obogatili z raznovrstnimi masažami, lepotilnimi programi, sprostitvenimi paketi, solarijem in lebdenjem. Za dobro počutje in boljšo kondicijo lahko sodelujete pri organizirani vadbi v vodi, ki

***S Hoteli Morje - zdravi, sproščeni in
zadovoljni tudi v letu
2000.***

Pon - pet

1 x 2 uri kopanja - odrasli	650 SIT
1 x 2 uri kopanja - upokojenci	500 SIT
1 x 2 uri kopanja - otroci	450 SIT

Sob - ned - prazniki

1 x 2 uri kopanja - odrasli	950 SIT
1 x 2 uri kopanja - upokojenci	800 SIT
1 x 2 uri kopanja - otroci	750 SIT

Abonmaji

15 x 2 uri med tednom	Odrasli	Otroci	Upokojenci
	9.000 SIT	6.200 SIT	6.900 SIT
30 celodnevni vstopnic	Bazen	Savna	Bazen-savna
	19.500 SIT	20.000 SIT	30.000 SIT

BOŽIČNA VOŠČILA - AUGURI DI NATALE



Letos od božičnih ter novoletnih praznikov pričakujemo več kot navadno. Kot da nas je začarala in zasvojila okrogla obletnica in magični prestop v leto, ki se začneja z dvojko in nadaljuje z ničlami. Morda smo že preveč prepojeni z reklamami in maketinskimi projekti, ki so na ...99 bolj vabljivi. Zato se nam zdi, da je 99+1 nekaj neprimerno več in bistveno drugače. Pa ni - vsaj po strogi matematični logiki - je ena vsako leto natančno enaka.

Vsako leto je tudi popolnoma enaka vsebina Božiča in vendar vedno enako velika, skrivnostna in neizmerljiva. To namreč, kar je sv. Avguštin zapisal že v 4. stoletju, da je Bog postal človek - zato, da bi človek postal Bog.

Dejstvo je namreč, da božje v človeku, naredi človeka bolj človeka. Dvigne ga namreč na tisto dostojanstvo, ki mu je namenjeno s stvarjenjem in božjim načrtom. Človek je namreč kot enota materije in duha ustvarjen po božji podobi in sličnosti ter je namenjen nesmrtnosti ter večnega življenja pri Bogu. Vsakoletni božič zarisuje in utrjuje to temeljno smer. Zato so lahko voščila predvsem v smer poglajene človečnosti, okrepljenega upanja, boljših medsebojnih odnosov, bogastva miru in vsega tistega, kar lahko Bogu nagovori in spreminja. Bog ob Božiču postane človek zaradi človeka.

Vabim vas, da si ob božičnih praznikih ogledate jaslice, ki so jih letos pripravile družine; da na domove odnesete Betlehemske luč miru; da se udeležite božičnih praznovanj;

- na sveti večer ob 16.00 uri sv. maše za otroke; polnočnice; svetih maš na božični praznik (8.00 italijanska; 9.00 sv. Rok; 10.00 in 19.00 v župnijski cerkvi; ob 10.00 v Kortah in 11.30 na Maliji);
- v nedeljo po Božiču ste vabljeni ob 10.00 uri k sv. maši in blagoslovu otrok; v ponedeljek ob 18.00 k večerni sv. maši in potem k božičnemu ter novoletnemu koncertu, kjer bodo prepevali pevci iz Logatca in naš otroški pevski zbor.

- Na praznik sv. Silvestra pa se bomo za končano leto zahvalili Bogu v cerkvi sv. Mavra ob 16.00 uri.

Torej veliko možnosti, da v teh dneh ob Bogu postajamo bolj ljudje in zato bolj človeški...

A tutti auguro Buon Natale che e anche quest'anno una buona possibilita di cambiare se stesso e diventare migliori. Buone feste.

Andrej Sedej
župnik



telefon:
066 / 648 303

Decembra je Izola eno samo gradbišče, Manziolijev trg pa se je spremenil v Benetke. Vsak delovni dan so pridni delavci Stavbenika izkopali nove kanale in zgradili nove mostove, tako da ste lahko prišli do nas in nas razveselili z nakupom knjig, plošč ali daril.

Vsem smo za pogum, vztrajnost in zaupanje izredno hvaležni in vam sporočamo, da bo trgovina odprta tudi v nedeljo, 26. decembra od 10.00 do 13.00 ure. Nedelja je lahko pravi dan za nakup. Obiščite nas.

Center za kulturo, šport in prireditve Izola

Kulturni center Izola

Bazoviška 4, tel.: 645 571

KULTURNI DOM IZOLA



galerija ALGA

prodajna razstava
umetniških izdelkov.

Program prireditev v Kulturnem domu v Izoli v decembru mesecu

Četrtek, 23.12. ob 9.00 in 10.30

TI IN JAZ, MALI MEDO

Gostuje Slovensko stalno gledališče TRST
Predstava je zaključena za OŠ

Četrtek, 23.12. ob 19.30

DAN OSAMOSVOJITVE

Proslava

Recital: UTRINKI ČASA in koncert TINKARE KOVAČ.

Vstopnine ni !

Petek, 24.12. ob 17.00

STONOŽICA, KI BI RADA LETELA

Izvoja FLIP in GIB Piran.

Vstopnine ni !

Nedelja, 26.12. ob 16.00 - Ljubljanska ulica

KLARA

Zabavala vas bo več kot tri metre visoka žirafa Klara - pridružite se ji !
PREDSTAVA ODPADE ZARADI BOLEZNI ŽIRAFE KLARE!

Ponedeljek, 27.12. ob 17.00

LISIČKA ZVITOREPKA

Gostuje Moje gledališče - Španski borci iz Ljubljane

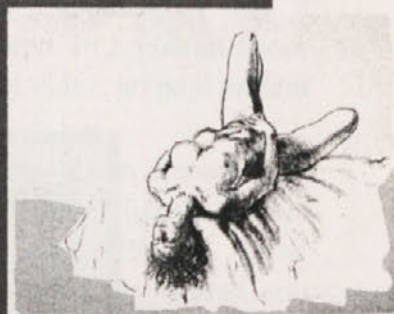
Vstopnine ni !

Torek, 28.12. ob 16.00

Obiskal nas bo DEDEK MRAZ!

Vstopnine ni !

GALERIJA INSULA mala grafika



25 vrhunskih avtorjev

KINO ODEON IZOLA

Sobota 25.12. in Nedelja 26.12.

TARZAN

celovečerni risani film ob 17.00 uri

Ponedeljek 27.12, Torek 28.12 in Sreda 29.12

INSPEKTOR GADGET

akc.kom ob 17.00 uri

KRIMINALIJE

Tokrat smo bili priče dokaj "dolgočasnemu" tednu, kar seveda velja le za bralce, nikakor pa za policiste, ki so imeli in še imajo veliko dela z iskanjem nepridipravov, ki so se podjetno lotili vlomov in tatvin. Zasnje so se zgodile v torek ponoči, ko so neznanzi iz osebnih avtomobilov ukradli vse kar jih je zanimalo, predvsem pa dokumente, pri zadnjem dejanju pa jih je presenetil lastnik in se v spodnjem perilu pognal za njimi, vendar so zbežali.

PIANGO ZA PIAGGIOM

Neznani storilec je uspel odpeljati zaklenjeno motorno kolo znamke Piaggio, bele barve, ki ga je lastnik lepo parkiral ob stanovanjskem bloku v ulici Oktobrske revolucije.

GARDEROBNI TATIČI

V garderobi v bolnišnici Izola je neznanec iz garderobne omarice ene od zaposlenih ukradel denarnico, ki jo je omenjena ukradena pustila v nahrbtniku v garderobni omarici.

Prav tako je iz garderobne omarice v vrtcu izginila denarnica. O tem, ali je bila denarnica last vzgojiteljice ali katerega od otrok pa poročilo ne govori.

DELAVNI TATOV

Iz hodnika stanovanjske hiše je neznan storilec odnesel vrtni stroj Bosch.

V polju pa je drugi neznan storilec skušal vdreti v klet, vendar mu ni uspelo. Jezen se je potem zadovoljil le s prenosnim agregatom znamke Tomos, oranžne barve.

PRAZNIČNI NAKUP

Neznanelec je vlomil v trgovino Špeža in se lotil blagajne. Ker pa mu blagajniški minimum ni zadoščal si je postregel še s pršutom in cigaretami. Prazniki so pač za vse.

MALO NA VELIKEM

Na velikem trgu so dečki ustavili voznika osebnega avtomobila iz Italije in pri njem našli manjšo količino mamil. Sledi pogovor pri sodniku za prekrške.

POLICIJA SVETUJE

Medtem, ko veselo in brezskrbno praznujemo prihajajoče se praznike, se posamezniki med nami znajdejo in se z našo brezskrbnostjo okoristijo. Izkoristijo našo nepazljivost in nam povzročijo materialno ali drugo škodo. Okoristijo se z našim premoženjem in dobrinami, ki ga nismo zavarovali, popazili nanj. Takšna situacija nas največkrat privede v slabo voljo, ko stresamo jezo nad drugimi in samim seboj.

Da bi takšnim nepridipravom otežili delo, moramo to storiti s skupnimi močmi, obenem pa storiti vse potrebno, da do tega ne pride in da to tudi pravočasno preprečimo.

S praznim nabiralnikom pošte, lučjo v stanovanju, popaženi stanovanj s sosedi, prijatelji, skritimi predmeti v vozilu, bomo takim nepridipravom povzročili dvom in otežili njihovo delo, sami si pa ne povzročili skrbi.

Posamezniki, ki s prekomernim uživanjem alkoholnih pijač obelodanujejo prihajajoče praznike povzročajo škodo sebi, svojim bližnjim in okolici. Vožnja pod vplivom alkohola, ki je največkrat spremljajoč vzrok prometnih nesreč, lahkomišelnost in pogum v takšnem stanju večkrat privedeta nesrečo nam in drugim. Tudi doma v družini, ko mora partner ali otrok zapustiti topel dom in še kakšno nepremišljeno dejanje v alkoholiziranosti privede do tragedije. Za kasnejše kesanje in razmišljanje pa je lahko po storjenem dejanju že velikokrat prepozno.

Policisti bomo poskušali storiti vse za varnost ljudi in premoženja. To pa bomo mogoče tudi v bodoče zagotavljati samo z vašo pomočjo.

Naj bo mesec december mesec praznovanj, pričakovanj, družinskega veselja, sreče...

S SKUPNIMI MOČMI ZA VEČJO VARNOST.

POLICISTI POLICIJSKE POSTAJE IZOLA

KOMANDIR ŽE ODHAJA

Pred slabim letom se je zgodila zamenjava v vodstvu izolske policijske postaje, ko je dotedanji komandirja Maksa Turščaka zamenjal dosedanji pomočnik komandirja piranske policijske postaje, Igor Gjerkeš. Novi komandir je potreboval nekaj časa, da se spozna s skrivnostmi vodenja policijske postaje, predvsem z vso birokracijo, ki spremlja takšno delo, potem pa je že bil sredi številnih obveznosti, ki jih takšno delo prinaša. In ko smo se ravno navadili nanj in njegovo prisotnost v javnem življenju občine je prišla v javnost vest, da zapuša izolsko policijsko postajo. Vprašanje, ki se v takšnem primeru samo zastavlja je zelo kratko: Zakaj?



- Kot je nekaterim že znano se vračam na policijsko postajo Piran, kjer sem delal pred tem kot pomočnik komandirja. Tam se je sprostilo delovno mesto komandirja policijske postaje, saj dosedanji komandir odhaja v pokoj in jaz bom zasedel to njegovo mesto.

- Kdo prihaja namesto vas?

- Mesto komandirja policijske postaje Izola bo prevzel Stane Kofol, ki že nekaj let živi v Izoli, sicer pa je zaposlen pri prometni policiji.

- Zanimivo je, da je v Izolo komandir vedno prišel od drugod in ne iz vrst izolske policijske postaje.

- Moram povedati, da je v Izoli izredno mlad kolektiv, še posebej zdaj, ko smo se kadrovsko dodatno okrepili. V povprečju so policisti izolske PP stari 23 let, kar je nedvomno zelo mlad kolektiv. Poseben problem pri kadrovanju pa je tudi izobrazba, saj je za to mesto treba imeti visoko šolo in če ni nikogar, ki bi izpolnjeval ta pogoj ga pač iščejo drugje.

Zadnje čase, posebej pa po spremembah v izobraževanju policistov se je število mladih s treh obalnih občin, ki jih zanima ta poklic, zelo povečalo. Pred leti jih skorajda ni bilo, zdaj pa jih je vse več.

Bistvo sprememb v šolanju je v tem, da nekdo s končano 5. stopnjo izobrazbe opravi 18 mesečno preobrazbo oziroma prekvalifikacijo v Tacnu, skupaj s praktičnim delom šolanja na terenu. Na ta način se bodo v domač kraj vračali domači policisti, saj vsakdo ve, kje bo zaposlen, že takrat, ko se odloči za šolanje za policista.

- Kako je postaja zdaj kadrovsko zasedena?

- Moram povedati, da smo se okrepili s petimi policisti, ki so trenutno na usposabljanju v Tacnu in se bodo vrnili v začetku naslednjega leta. Po usposabljanju na policijski postaji, ki traja kakšne 4 mesece pa bodo v začetku maja, torej še pred sezono, lahko prevzeli naloge policistov v celoti. To bo moralo zadoščati za potrebe naše postaje in izolske občine.

- V tem letu ni bilo posebnih, spektakularnih akcij v okviru vaše policijske postaje.

- Moram povedati, da je bila varnostna situacija dokaj dobra in da ni bilo dogodkov, ki bi povzročili kakšne izredne razmere, čeprav je res, da je zadnje čase nekaj več dela v zvezi s preprečevanjem razpečevanja drog v občini in posebej v bližini znane diskoteke.

- Eden večjih problemov izolskih policistov so bila stanovanja. Trenutno je v gradnji blok, kjer naj bi ministrstvo odkupilo osem stanovanj, kako potekajo dogovori?

- Moram povedati, da ni nobenega zagotovila, da bomo ta stanovanja res dobili, saj dogovarjanja šele potekajo. V kolikor pa se bo to le zgodilo in bo pogodba sklenjena bo zelo vesel tudi novi komandir, saj bo z ramen odložil velik problem, ki tare zaposlene.

- Zadnja leta ste začeli kar nekaj projektov, eden teh so bili rajonski policisti. Kako ste zadovoljni z njihovim delom?

- Ta projekt je prinesel določene uspehe in preventivci, kot jim mi pravijo, so imeli kar nekaj uspešnih nalog. Nasploh je bilo sodelovanje z okoljem dobro in posebej sodelovanje z lokalnimi skupnostmi, županjo, mediji in drugimi institucijami in društvi. Pa tudi z občani smo dobro sodelovali, čeprav so nas velikokrat klicali tudi za primere, kjer nimamo pristojnosti in ne moremo posredovati.

- S kakšnimi občutki zapuščate Izolo?

- Z zelo dobrimi, saj sem tukaj opravil zelo koristno komandirsko »pripravnništvo« in moram povedati, da mi Izola in Izolani ostajajo v lepem spominu.



Po nekaj letih pripomb, kritik in prijav je Tomažičeva ulica (pred hoteleom Delfin) le dobila še eno plast asfaltna prevleke, tako da vožnja po njej ni več podobna slalomski vožnji ampak je cestišče takšno kot mora biti, le še nekaj nujne cestne signalizacije bo treba dodati.

Spoštovani komitenti

ob vstopu v leto 2000
bomo v naših enotah prilagodili poslovanje
po naslednjem urniku:

- v petek, 24. decembra 1999,
do 14. ure,

- v četrtek, 30. decembra 1999,
do 12. ure,

- v petek, 31. decembra 1999,
bodo skladno z zakonom vse enote banke zaprte,

- v soboto, 1. januarja 2000,
bodo vse enote banke zaprte (državni praznik),

- v ponedeljek, 3. januarja 2000,
bodo enote banke poslovale po običajnem urniku.

Pri tem bi se Vam še enkrat radi zahvalili
za sodelovanje v letošnjem letu, ter
Vam zaželeli veliko uspehov in osebnega zadovoljstva
v novem tisočletju.

Banka Koper

Banka Koper d.d., Pristaniška ulica 14, 6502 Koper, Tel.: 066/461 100, Fax: 066/37 451

Vsem poslovnim partnerjem,
občankam in občanom želimo
vesel Božič in
srečno Novo leto 2000 !
splošno gradbeno podjetje

GRAMAR
d.o.o.

PORTOROŽ

Tudi v novem tisočletju želimo graditi skupaj z Vami.
Pokličite nas. Skupaj bomo lažje prišli do cilja.

Obala 114, Portorož / tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728 / fax: 066 / 770 - 329



**ROČNA in VODNA MASAŽA
FINSKA in TURŠKA SAVNA
MEGA SOLARIJ**

POSEBNA PONUDBA:
ZA ZAKLJUČENE SKUPINE DO 10 LJUDI
MOŽNOST REZERVACIJE PROSTOROV S
CELO PALETO NAŠIH STORITEV

Izola, Zelena ulica 17 (Obrtna cona)
Tel.: 644 033, 643 106
ODPRTO VSAK DAN OD 10.00 do 20.00
ob ponedeljkih zaprto

"OAZA"
salon za nego telesa



ZAVAROVALNICA MARIBOR d.d.
Cankarjeva 3, 2507 MARIBOR

PREDSTAVNIŠTVO KOPER
Cesta Zore Perello-Godina 2, p.p. 223
(ZELENI PARK) 6000 KOPER
Tel.: (066) 38-827, 38-829, 38-831
Fax.: (066) 393-685

Na vseh mestih vam predstavimo
ZLATO NALOŽBO, najugodnejšo
obliko življenjskega, rentnega
in pokojninskega zavarovanja.

PISARNA IZOLA
Cankarjeva ulica 2
6310 Izola
tel. (066) 647-654

PISARNA LUCIJA - PORTOROŽ
Obala 114, 6320 Portorož
(Poslovno trgovski center)
tel. (066) 773-624

**VSEM, KI ŠE NIMATE BONUSA
NUDIMO POSEBNI POPUST
PRI AVTOMOBILSKEM
KASKO ZAVAROVANJU.**

Prinositelju te strani nudimo
10% komercialni popust za vsa
premoženjska zavarovanja in
avtomobilsko kasko zavarovanje.

**Vsem zavarovancem želimo vesele praznike
in srečno leto 2000.**

ŽIVLJENJE GRE NAPREJ IN MI Z VAMI!